

1860 \$ c-comando

I c-command  
F c-commande

Sinónimos:

1862 comando de constituinte  
1861 comando-c

Termos Relacionados:

3508 teoria da regência

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Noção de dependência estrutural (um constituinte comanda outro) da teoria da regência, definida do seguinte modo: A c-comanda (ou comanda-c) B se e só se A não dominar B e todo o C que domina A dominar B.

Fonte: CHOMSKY (1986).

---

2989 \$ cálculo de predicados de primeira ordem

I first-order predicate calculus  
F calcul des prédicats du premier ordre

Sinónimos:

3344 lógica de predicados

Termos Relacionados:

2990 cálculo proposicional  
3011 predicado  
2792 quantificador  
3028 termo

Classificação:

Semântica

Definição:

Em lógica de predicados, uma proposição elementar pode ser composta por um predicado e um certo número de termos. Um predicado pode ter um, dois, n (finito) lugares e é representado por letras maiúsculas. Quando um predicado se combina com uma ou mais variáveis, chama-se função proposicional e pode transformar-se numa proposição se se prefixar o número adequado de quantificadores. Tudo isto e os cinco conectores do cálculo proposicional constitui o vocabulário deste sistema lógico. A sua sintaxe contém um conjunto de regras e a sua semântica consiste em atribuir um valor de verdade que é determinado pelos valores semânticos (representado  $[\alpha]$ ) em conjunção com o domínio do discurso. Assim, uma proposição é verdadeira ou falsa relativamente a um modelo n .

Fonte: LYONS (1977).

---

2990 \$ cálculo proposicional

I propositional calculus  
statement logic  
F calcul propositionnel

Classificação:  
Semântica

Definição:

O cálculo proposicional é um sistema de lógica que sendo uma linguagem formal possui um vocabulário de proposições atômicas (representadas pelos símbolos "p", "q", "r", "s"...), regras de sintaxe e semântica (ou sistema de interpretação). A sua sintaxe consiste na combinação de proposições atômicas (fórmulas bem formadas) com o operador unário '~' (negação) ou os conectores '&' (conjunção) '∨' (disjunção) '→' (condicional) ou '↔' (bicondicional). A sua semântica consiste na atribuição de valores de verdade (verdadeiro ou falso) a cada proposição atômica em conjunto com as propriedades verifuncionais dos conectores.

Fonte: PARTEE et alii (1990).

---

1468 \$ cabeça

I head  
F tête

Sinónimos:

3643 categoria X-zero  
1467 núcleo

Termos Relacionados:  
1428 teoria X-barras

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Categoria de nível zero (X-zero) que, segundo a teoria X-barras, pode ter complemento(s) (à sua direita em português) e um especificador (à sua esquerda, também em português). O núcleo rege o(s) seu(s) complemento(s).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1119 \$ cabeça da unidade tonal

I tone group head  
F tête de l'unité intonative

Termos Relacionados:  
1101 unidade tonal

Classificação:  
Fonologia  
Prosódia

Definição:

Seqüência de sílabas de um grupo tonal compreendida entre a primeira sílaba

acentuada e o tom nuclear.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

552 \$ cabeceira da página

I head  
F tête de page

Classificação:  
Filologia

Definição:  
Margem que ocupa toda a largura superior de uma página.

---

1104 \$ cadência

I cadence  
cadency  
F cadence

Termos Relacionados:  
653 entoação  
667 estilização  
664 traços tonais

Classificação:  
Fonologia  
Prosódia

Definição:  
Um dos traços tonais que, segundo Vanderslice e Ladefoged, se aplica às sílabas e se refere à presença de um tom descendente.

Fonte: CRUTTENDEN (1986).

---

678 \$ cadência acentual

I stress-timed

Sinónimos:  
630 isocronia

Termos Relacionados:  
676 cadência silábica

Classificação:  
Fonologia  
Fonética  
Prosódia

Definição:  
Termo que caracteriza a pronúncia das línguas com um tipo particular de ritmo, em que as sílabas acentuadas ocorrem em intervalos de tempo regulares,

independentemente do número de sílabas não acentuadas que preenchem esses intervalos (por exemplo, o português). Esta característica opõe-se à cadência silábica. Em certos registos (mais ou menos formais) pode dar-se uma alteração do tipo de cadência de uma língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

676 \$ cadência silábica

I syllable-timed

Sinónimos:

677 isossilabismo

Termos Relacionados:

678 cadência acentual

Classificação:

Fonética

Prosódia

Fonologia

Definição:

Termo que caracteriza a pronúncia das línguas com um tipo particular de ritmo, em que as sílabas ocorrem em intervalos de tempo regulares (por exemplo, o francês). Esta característica opõe-se à cadência acentual. Em certos registos (mais ou menos formais) pode dar-se uma alteração do tipo de cadência de uma língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

126 \$ cadeia

I chain

F chaîne

Termos Relacionados:

101 cadeia de propulsão

125 cadeia de solidariedade

141 cadeia de tracção

118 deslocação em cadeia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Conjunto de relações de interdependência que, no interior de uma série (por exemplo, vogais recuadas) ou no interior de uma ordem (por exemplo, vogais abertas), cada fonema mantém com o fonema ou fonemas mais próximos.

---

3507 \$ cadeia

I chain

F chaîne

Termos Relacionados:  
3499 cadeia funcional

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Termo que designa a representação em estrutura-S da história do movimento de uma categoria a partir da sua posição-A em estrutura-P, e através de outras posições onde se encontram vestígios da categoria movida. Por exemplo: "o quadro *ij* foi comprado [ ] *ij* pela Maria" apresenta uma cadeia com um elo que relaciona duas posições sintácticas (quadro,[ ]). Uma categoria que não é movida da posição em estrutura-P constitui uma cadeia com um único elemento.

Fonte: CHOMSKY (1985).

---

1924 \$ cadeia de ossículos

I auditory ossicles

Termos Relacionados:  
1919 aparelho auditivo  
2106 janela oval  
1927 ouvido interno  
1922 ouvido médio  
1923 tímpano

Classificação:  
Fonética

Definição:  
São três ossos pequenos - o martelo, a bigorna e o estribo - que asseguram a ligação mecânica entre o tímpano e o ouvido interno, efectuando a transmissão das vibrações recebidas.

Fonte: DENES & PINSON (1973) / MARTINS (1988).

---

101 \$ cadeia de propulsão

I push chain

Termos Relacionados:  
118 deslocação em cadeia  
71 margem de segurança

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:  
Deslocação em cadeia dos vários fonemas de um sistema ou subsistema fonológicos, sendo que a deslocação de A em direcção a B, reduzindo a margem de segurança entre os dois fonemas, empurra B para a posição C e assim sucessivamente.

---

125 \$ cadeia de solidariedade

I solidarity chain

Termos Relacionados:

126 cadeia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Generalização de um tipo de mudança, que atinge inicialmente um único fonema, aos fonemas que formam uma cadeia, i.e., a deslocação de um fonema numa determinada direcção (por exemplo, no sentido da anteriorização ou da elevação) determina que outros fonemas da mesma série ou ordem se desloquem na mesma direcção.

---

141 \$ cadeia de tracção

I drag chain

Termos Relacionados:

129 casa vazia

118 deslocação em cadeia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Deslocação em cadeia dos vários fonemas de um sistema ou subsistema fonológicos, sendo que a deslocação de A para uma posição X, arrasta a deslocação de B para o espaço vazio deixado por A e assim sucessivamente.

---

3499 \$ cadeia funcional

I function chain

F chaîne fonctionnelle

Termos Relacionados:

3507 cadeia

3486 função sintáctica

Classificação:

Sintaxe

Definição:

A associação de duas funções sintácticas, uma básica e outra de superfície, constitui uma cadeia funcional. Por exemplo, na construção passiva o SN objecto directo básico do verbo funciona, em superfície, como sujeito da frase, o que dá origem à formação de uma cadeia funcional.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

472 \$ caderno

I gathering  
F cahier  
quaternion

Termos Relacionados:

468 bifólio  
473 códice  
474 codicologia  
517 fólio

Classificação:  
Filologia

Definição:

Grupo de bifólios obtido pela dobragem de uma folha ou pela reunião (por encasamento ou encarte) de várias folhas dobradas. Segundo a sua composição, pode ser formado por: 2 bifólios = bínio, 3 bifólios = terno, 4 bifólios = quaterno, 5 bifólios = quínio, 6 bifólios = sénio, etc.

Fonte: NASCIMENTO & DIOGO (1984).

---

409 \$ calão

I slang  
F argot

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Gíria que se apresenta a si mesma como signo de uma situação social não só particular mas também marginal.

Fonte: DUCROT & TODOROV (1972).

---

180 \$ calco

I calque  
calque  
loan-translation  
F calque

Sinónimos:

1997 calque  
1416 decalque

Termos Relacionados:  
1998 empréstimo lexical

Classificação:  
Sociolinguística  
Linguística Histórica

Definição:

Caso de empréstimo lexical que se apresenta como uma importação do significado e da estrutura de uma forma estrangeira através de uma combinação original de

elementos nativos.

Fonte: APPEL & MUYSKEN (1987).

---

1997 \$ calque

I calque  
F calque  
calque linguistique

Sinónimos:

180 calco  
1416 decalque

Termos Relacionados:

1998 empréstimo lexical

Classificação:

Sociolinguística  
Linguística Histórica

Definição:

Caso de empréstimo lexical que se apresenta como uma importação do significado e da estrutura de uma forma estrangeira através de uma combinação original de elementos nativos.

Fonte: APPEL & MUYSKEN (1987).

---

1372 \$ campo

I field  
F champ

Termos Relacionados:

2404 arquilexema  
1373 campo conceptual  
1367 campo lexical  
1374 campo semântico

Classificação:

Semântica  
Lexicologia

Definição:

A noção de campo foi introduzida na chamada teoria de campo, também designada teoria dos campos semânticos, para referir o vocabulário enquanto sistema de cadeias parciais articuladas entre si. O vocabulário não é, pois, um inventário rígido de componentes independentes e isoladas, mas uma série de elementos combináveis que, estruturados em campos, constituem a totalidade do léxico.

Fonte: VILELA (1980).

---

2410 \$ campo associativo

I associative field  
F champ associatif

Sinónimos:

2411 grupo de associação

Termos Relacionados:

2406 associação

1374 campo semântico

Classificação:

Lexicologia

Semântica

Definição:

Termo usado por alguns linguistas para designar um conjunto de unidades lexicais que apresenta uma semelhança particular de formas e sentidos entre os seus componentes.

Fonte: LYONS (1968).

---

3059 \$ campo associativo

I associative field  
F champ associatif

Termos Relacionados:

3062 campo nocional

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Termo que amplia as noções saussureanas de relação associativa e de série associativa e que, segundo Bally e outros linguistas, designa a totalidade das séries associativas de um termo ou conjunto de termos. Os campos associativos, que estão ligados a factores afectivos, intelectuais, culturais, e ao domínio da experiência de cada indivíduo, variam de locutor para locutor e podem constituir-se segundo os eixos dominantes ou exclusivos, podendo mesmo parecer completamente aleatórios do ponto de vista linguístico.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

1373 \$ campo conceptual

I conceptual field  
F champ conceptuel

Termos Relacionados:

1367 campo lexical

1374 campo semântico

1375 teoria de campo

Classificação:

Lexicologia

Semântica

Definição:

Termo que refere a organização estrutural de uma área conceptual por um sistema linguístico particular, partindo do pressuposto de que se encontra uma substância de significado não estruturada subjacente ao vocabulário de todas as línguas. Distingue-se de campo lexical, que designa especificamente o conjunto de lexemas de que uma língua se serve para, em função das relações de sentido existentes entre os mesmos, abranger e estruturar uma área conceptual. Assim, é possível falar no campo conceptual das cores, que linguisticamente se realiza num campo lexical que inclui lexemas como "preto", "branco", "azul", etc.

Fonte: LYONS (1977).

---

2686 \$ campo de aplicação

I application field  
F champ d'application

Termos Relacionados:

2685 aplicação  
1373 campo conceptual  
1384 denotação

Classificação:

Semântica  
Lexicologia

Definição:

Refere o domínio de actividade social no qual um item lexical é utilizado numa acepção particular. Assim, o item "lei" tem, no campo de aplicação da instituição política, um sentido diferente do que tem no campo de aplicação da linguística.

Fonte: LYONS (1977).

---

1367 \$ campo lexical

I lexical field  
F champ lexical

Termos Relacionados:

1373 campo conceptual  
1374 campo semântico  
1375 teoria de campo

Classificação:

Semântica  
Lexicologia

Definição:

Refere o conjunto de lexemas que, organizados em função das relações de sentido existentes entre si, abrangem uma determinada área de significação, estruturada num campo conceptual. Exemplo: o campo conceptual das relações de parentesco é linguisticamente veiculado por um campo lexical que inclui lexemas como "pai", "mãe", "filho", etc.

Fonte: LYONS (1977).

---

3060 \$ campo morfológico

I morphological field  
F champ morphologique

Termos Relacionados:

3061 campo morfossemântico  
3131 família de termos

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Os campos morfológicos têm por base analogias no plano do significante (semelhanças formais). Deste modo, as palavras que têm o mesmo prefixo (auto-, por exemplo), o mesmo sufixo, ou o mesmo radical, pertencem a um mesmo campo morfológico.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

3061 \$ campo morfossemântico

I morphosemantic field  
F champ morphosématique

Termos Relacionados:

1367 campo lexical  
3060 campo morfológico  
1374 campo semântico

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Os campos morfossemânticos combinam as relações de forma (significante) e de sentido (significado), numa dupla perspectiva sincrónica e diacrónica. Eles agrupam em torno de uma determinada palavra a totalidade dos seus derivados e compostos, tendo em conta expressão e conteúdo.

Fonte: GUIRAUD (1967).

---

3062 \$ campo nocional

I concept field  
F champ conceptuel  
champ notionnel

Termos Relacionados:

1373 campo conceptual  
1367 campo lexical  
1374 campo semântico

Classificação:  
Semântica  
Terminologia  
Lexicologia

Definição:

Termo que refere um conjunto organizado cujos elementos possuem um denominador semântico comum, se delimitam reciprocamente, e são delimitados pelos elementos periféricos de outros campos. De um ponto de vista terminológico, o campo nocional pode ser agrupado em torno de uma noção-chave.

Fonte: GALISSON (1976) / BOUTIN-QUESNEL et alli (1985).

---

1374 \$ campo semântico

I semantic field  
F champ sémantique

Termos Relacionados:

1373 campo conceptual  
1367 campo lexical  
3062 campo nocional  
1375 teoria de campo

Classificação:  
Lexicologia  
Semântica

Definição:

Termo que refere um conjunto de lexemas ou outras unidades linguísticas que se encontram ligadas semanticamente. O termo surge muitas vezes como sinónimo de campo lexical, mas é necessário ter em consideração que este, ao contrário de campo semântico, tem uma significação menos ampla, pois designa apenas conjuntos de lexemas.

Fonte: LYONS (1977).

---

3065 \$ campo temático

I thematic field  
F champ thématique

Termos Relacionados:

1367 campo lexical  
3062 campo nocional  
1374 campo semântico

Classificação:  
Lexicologia

Definição:

Os campos temáticos constituem conjuntos de termos funcionalmente possíveis no interior de uma determinada situação temática e cuja organização interna depende de um certo número de parâmetros emprestados à actividade psicossocial. Ex: o campo temático da "casa" compreenderia o que diz respeito ao "edifício" (hall, escada, elevador, degrau, etc.), à "construção" (materiais, etc.) ao "lugar de

habitação" (função, decoração, etc.), "à localização" (vizinhança, rua, bairro, etc.), e a organização destes termos dependeria das actividades do indivíduo que se encontrasse nessa situação temática. Verificamos que a noção de campo temático se inscreve na encruzilhada da linguística, da psicologia e da sociologia.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

1926 \$ canal auditivo externo

I ear canal

Termos Relacionados:

1919 aparelho auditivo

1921 ouvido externo

1922 ouvido médio

1925 pavilhão

Classificação:

Fonética

Definição:

Canal sinuoso que liga o pavilhão ao ouvido médio e que funciona como ressoador acústico.

Fonte: DENES & PINSON (1973).

---

2863 \$ canhoto

I left-handed person

left-hander

F gaucher

Sinónimos:

2881 esquerдино

Termos Relacionados:

2891 lateralidade

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Indivíduo que apresenta lateralidade canhota (esquerdina), isto é, tem tendência para utilizar a mão esquerda em determinadas formas de execução motora. Contrário de dextro.

Fonte: PINTO (1984).

---

3377 \$ capacidade generativa forte

I strong generative capacity

F capacité générative forte

Sinónimos:

3375 adequação forte

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Capacidade de uma gramática que lhe permite, além de gerar todas as frases gramaticais de uma língua, apresentar uma descrição estrutural de cada frase que compreenda a informação necessária para se lhe associar uma interpretação semântica e uma interpretação fonética.

Fonte: CHOMSKY (1965).

---

3378 \$ capacidade generativa fraca

I weak generative capacity

F capacité générative faible

Sinónimos:

3376 adequação fraca

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Capacidade de uma gramática para gerar, a partir de um mecanismo finito, todas as frases gramaticais de uma língua e só estas.

Fonte: CHOMSKY (1965).

---

3066 \$ característica

I characteristic

F caractère

Sinónimos:

3288 propriedade

Termos Relacionados:

3263 tipo de característica

Classificação:

Terminologia

Definição:

Representação mental de uma propriedade atribuída a um dado objecto, e que serve para delimitar a noção.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

1719 \$ carta A.I.F.

I IPA chart

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Matriz contendo a classificação dos sons elaborada pela Associação Fonética Internacional.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1189 \$ cartas formânticas

I formantic charts

Termos Relacionados:  
267 formantes

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Cartas contendo a classificação da estrutura formântica dos sons de uma língua.

---

278 \$ cartilagens aritenóides

I arytenoid cartilages

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Cartilagens existentes na parede da laringe que controlam o movimento das cordas vocais.

Fonte: MARTINS (1988).

---

129 \$ casa vazia

I gaps  
holes in the pattern

Sinónimos:  
144 vazio estrutural

Termos Relacionados:  
43 atracção

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:  
Considerando o conjunto de traços distintivos que funcionam dentro de um dado sistema fonológico, constituem casas vazias, ou vazios estruturais, desse sistema todas as combinações potenciais, não actualizadas, de traços

distintivos. O preenchimento de casas vazias cria novas oposições fonológicas ou refaz correlações sem aumentar o número de traços distintivos.

---

1846 \$ caso

I case  
F cas

Termos Relacionados:

1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Tradicionalmente designa as manifestações flexionais que marcam certas relações sintáticas (caso morfológico). Segundo a teoria do caso da gramática generativa os nomes têm caso, independentemente de qualquer marca flexional (caso abstracto).

---

1508 \$ caso ablativo

I ablative case  
F cas ablatif

Termos Relacionados:

1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:

Valor casual atribuído a um sintagma nominal com um significado locativo ou instrumental que pode ser um complemento de um verbo ou um adjunto circunstancial.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1845 \$ caso abstracto

I abstract case  
F cas abstrait

Termos Relacionados:

1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Segundo a teoria do caso da gramática generativa os nomes têm caso, independentemente de qualquer marca morfológica de caso. Denomina-se caso abstracto porque a informação relativa ao caso pode não ser realizada morfológicamente e pode depender apenas de condições estruturais, como acontece, por exemplo, em português.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1511 \$ caso acusativo

I accusative case  
F cas accusatif

Termos Relacionados:

1847 caso estrutural  
1849 caso inerente  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:

Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Valor casual atribuído a um sintagma nominal que é objecto directo de um verbo transitivo.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1604 \$ caso dativo

I dative case  
F cas datif

Termos Relacionados:

1849 caso inerente  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:

Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Valor casual atribuído a um sintagma nominal que tem, tipicamente, a relação de complemento indirecto, com o significado de alvo.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3586 \$ caso ergativo

I ergative  
F ergatif

Termos Relacionados:  
3585 ergatividade

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Caso do sujeito do verbo transitivo em línguas como o esquimó e o basco.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1847 \$ caso estrutural

I structural case  
F cas structural

Termos Relacionados:  
1846 caso  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Caso atribuído em estrutura-S a determinadas posições sintáticas. São casos estruturais o nominativo e o acusativo (ou objectivo). O caso estrutural é atribuído independentemente da marcação temática. Normalmente o caso nominativo é atribuído por FLEX [+tempo, +acordo] e o acusativo (ou objectivo) é atribuído sob regência de V a um SN, que pode não ser marcado tematicamente por V, como acontece nas construções de marcação excepcional de caso.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2952 \$ caso genitivo

I genitive case  
F cas génitive

Termos Relacionados:  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:  
Valor casual atribuído a um sintagma nominal que exprime, normalmente, a relação de posse, ou uma relação de ligação próxima.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1849 \$ caso inerente

I inherent case  
F cas inhérent

Termos Relacionados:  
1847 caso estrutural

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Caso atribuído, em estrutura-P, pelas categorias lexicais ou temáticas aos seus complementos subcategorizados. O caso inerente está, portanto, associado com a atribuição dos papéis temáticos.

Fonte: CHOMSKY (1985) / CHOMSKY (1986).

---

2953 \$ caso instrumental

I instrumental case  
F cas instrumental

Termos Relacionados:  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:  
Valor casual atribuído a um sintagma nominal que exprime o instrumento ou o modo de concretização do processo verbal.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2954 \$ caso locativo

I locative case  
F cas locatif

Termos Relacionados:  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:  
Valor casual atribuído a um sintagma nominal com o significado de localização.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1848 \$ caso morfológico

I morphological case  
F cas morphologique

Termos Relacionados:  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:  
Manifestação morfológica de caso nos itens lexicais da classe dos nomes, em línguas que têm morfemas flexionais próprios. Exemplo: o latim.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2956 \$ caso nominativo

I nominative case  
F cas nominatif

Termos Relacionados:  
1847 caso estrutural  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:  
Valor casual normalmente atribuído ao sintagma nominal sujeito das orações finitas.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2957 \$ caso oblíquo

I oblique case  
F cas oblique

Termos Relacionados:  
1849 caso inerente  
1550 morfologia casual  
1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:  
Valor casual que, tradicionalmente, designa qualquer caso à exceção do nominativo. Em gramática generativa, este termo refere o caso atribuído indirectamente por um verbo a um sintagma nominal, que é regido por uma preposição que atribui directamente caso estrutural.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3679 \$ caso semântico

I semantic case  
F cas sémantique

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe  
Semântica

Definição:

Termo que se utiliza associado às línguas que manifestam morfologicamente, e de um modo inequívoco, os diferentes papéis temáticos (ou semânticos) dos SNs argumentos. Este termo está também associado à gramática de casos de Fillmore, independentemente de qualquer realização morfológica que identifique os papéis temáticos.

---

2960 \$ caso vocativo

Termos Relacionados:  
1550 morfologia casual

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Valor casual atribuído a um sintagma nominal que corresponde a uma forma de tratamento.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2386 \$ catáfora

I cataphora  
F cataphore

Termos Relacionados:  
1506 anáfora  
2388 coesão  
2704 exófora

Classificação:  
Pragmática  
Semântica

Definição:

Relação de dependência entre A e B em que B precede A numa relação paralela à da anáfora. Exemplo: "desde que a Maria o deixou, o João nunca mais foi o mesmo", o significado do pronome complemento (o) da primeira oração é determinado pelo SN (o João) da segunda oração.

Fonte: LYONS (1977).

---

42 \$ catálise

Termos Relacionados:

43 atracção

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

No interior de um dado sistema fonológico, o processo de catálise produz-se quando um fonema mal integrado, ou sujeito a pressão fonológica, é atraído por um outro fonema plenamente integrado de rendimento funcional baixo. O baixo rendimento funcional do "catalisador fonológico" permite que não tenham lugar colisões homonímicas.

Fonte: MARTINET (1955).

---

1551 \$ categoria

I category

F catégorie

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Termo usado em linguística, em diferentes níveis de abstracção. A categorização estabelece um conjunto de unidades classificatórias ou propriedades utilizadas para a descrição da língua. Estas unidades têm uma distribuição básica constante e ocorrem como unidades estruturais na língua. Em algumas abordagens, o termo categoria refere as próprias classes, como nome, verbo, sujeito, sintagma nominal. Mais especificamente, este termo refere as propriedades definidoras destas unidades gerais, como número, género e caso para a categoria nome, tempo, aspecto, voz, etc. para a categoria verbo.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3643 \$ categoria X-zero

Sinónimos:

1468 cabeça

1467 núcleo

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Categoria de nível zero (X-zero) que, segundo a teoria X-barras, pode ter complemento(s) (à sua direita em português) e um especificador (à sua esquerda, também em português). O núcleo rege o(s) seu(s) complemento(s).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1465 \$ categoria funcional

I functional category  
F catégorie fonctionnelle

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Embora nem sempre seja nítida a divisão das categorias sintáticas em categorias funcionais e categorias temáticas (ou lexicais), apontam-se cinco propriedades que caracterizam as primeiras: 1) constituem classes lexicais fechadas; 2) são geralmente dependentes fonológica e morfológicamente, são frequentemente clíticos ou afixos e por vezes mesmo foneticamente nulas; 3) permitem apenas um complemento, que não é, em geral, um argumento; 4) são normalmente inseparáveis dos seus complementos; 5) carecem de conteúdo descritivo. Marcam traços gramaticais ou relacionais, em vez de escolherem uma classe de objectos.

Fonte: ABNEY (1987).

---

3481 \$ categoria governante

Sinónimos:  
1871 categoria regente

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Termo usado na teoria da ligação para referir o contexto em que se verificam as relações de ligação (sintagma nominal ou frase).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3601 \$ categoria gramatical

I grammatical category  
F catégorie grammaticale

Termos Relacionados:  
3602 noção gramatical

Classificação:  
Termos Gerais  
Semântica

Definição:

Tradicionalmente, este termo corresponde às categorias da actividade da linguagem - número, pessoa, género, diatese, tempo, aspecto, etc - que, em cada língua, se exprimem basicamente através de um sistema fechado de morfemas gramaticais (incluindo morfemas suprasegmentais e ordem de palavras). Em teoria

formal enunciativa, a categoria gramatical define-se como um sistema de correspondências não biunívocas entre os valores daquelas categorias - aqui designadas noções gramaticais - e os marcadores linguísticos desses valores. Por exemplo, em português, para a noção gramatical tempo, define-se a categoria gramatical respectiva como a correspondência entre os valores de anterioridade, simultaneidade e posterioridade e as formas linguísticas que representam aqueles valores.

---

1502 \$ categoria lexical

I lexical category  
F catégorie lexicale

Sinónimos:

1438 categoria lexical principal

1439 categoria temática

Termos Relacionados:

1465 categoria funcional

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Segundo a teoria X-barras, as principais categorias lexicais (ou temáticas) - nome, verbo, adjectivo e preposição - são definidas pela associação de dois traços categoriais básicos. Assim, o nome é [+N, -V], o verbo [-N, +V], o adjectivo [+N, +V] e a preposição [-N, -V].

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1438 \$ categoria lexical principal

I main lexical category  
F catégorie lexicale principale

Sinónimos:

1502 categoria lexical

1439 categoria temática

Termos Relacionados:

1465 categoria funcional

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Segundo a teoria X-barras, as principais categorias lexicais (ou temáticas) - nome, verbo, adjectivo e preposição - são definidas pela associação de dois traços categoriais básicos. Assim, o nome é [+N, -V], o verbo [-N, +V], o adjectivo [+N, +V] e a preposição [-N, -V].

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1724 \$ categoria morfológica

I morphological category  
F catégorie morphologique

Classificação:  
Morfologia

Definição:

Categoria gramatical definida por um conjunto de propriedades morfológicas. Trata-se de uma categoria à qual pode pertencer um dado conjunto de morfemas que estão em distribuição equivalente. Exemplo: em português, os morfemas /1a. conjugação/, /2a. conjugação/ e /3a. conjugação/ constituem a categoria morfológica "conjugação".

Fonte: BAUER (1988).

---

1553 \$ categoria morfossintáctica

I morphosyntactic category

Termos Relacionados:  
1551 categoria

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Categoria gramatical em cuja definição intervêm critérios morfológicos e sintáticos, como na descrição das propriedades das palavras. As distinções de número nos nomes, por exemplo, constituem uma categoria morfo-sintáctica: por um lado, os contrastes de número afectam a sintaxe (um sujeito no singular requer um verbo no singular); por outro lado, estas distinções exigem uma definição morfológica (por exemplo, a ocorrência de -s no plural).

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1871 \$ categoria regente

I governing category  
F catégorie gouvernante

Sinónimos:  
3481 categoria governante

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Termo usado na teoria da ligação para referir o contexto em que se verificam as relações de ligação (sintagma nominal ou frase).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1854 \$ categoria regente mínima

I minimal governing category  
F catégorie gouvernante minimale

Termos Relacionados:  
3475 teoria da ligação

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
B é a categoria regente mínima para A se e só se B for a categoria mínima que contém A, um regente de A, e um sujeito acessível a A.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1718 \$ categoria sintáctica

I syntactic category  
F catégorie syntaxique

Sinónimos:  
2144 classe gramatical  
2143 classe sintáctica

Termos Relacionados:  
1438 categoria lexical principal  
2145 partes do discurso

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:  
As estruturas sintácticas são analisáveis em sequências de categorias sintácticas, ou classes gramaticais ou sintácticas, estabelecidas com base nas relações sintácticas que cada uma das unidades mantém com as restantes no interior de uma construção. As categorias sintácticas principais (adjectivo, nome, preposição, verbo) podem ser caracterizadas em termos de traços sintácticos que permitem um maior grau de generalização.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1483 \$ categoria sintagmática

I phrase  
F syntagme

Sinónimos:  
1482 sintagma

Termos Relacionados:  
1467 núcleo

Classificação:  
Sintaxe  
Termos Gerais

Definição:

De acordo com a teoria X-barra, o sintagma é a projecção máxima de um núcleo, i. e., de uma categoria X-zero. Pressupõe-se que existem categorias intermédias, projecções de X, com uma ou mais barras e que estas não são sintagmas. O núcleo pode ter especificador, complemento(s) e adjunto(s). Em português, o especificador está à esquerda de X e o(s) complemento(s) à direita do núcleo (X).

Fonte: CHOMSKY (1970b).

---

1439 \$ categoria temática

I thematic category  
F catégorie thématique

Sinónimos:

1502 categoria lexical  
1438 categoria lexical principal

Termos Relacionados:

1465 categoria funcional

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Segundo a teoria X-barra, as principais categorias lexicais (ou temáticas) - nome, verbo, adjectivo e preposição - são definidas pela associação de dois traços categoriais básicos. Assim, o nome é [+N, -V], o verbo [-N, +V], o adjectivo [+N, +V] e a preposição [-N, -V].

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1869 \$ categoria vazia

I empty category  
F catégorie vide

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Categoria sintáctica sem realização lexical.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2864 \$ categorias cognitivas

I cognitive categories

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Universais linguísticos que partem de concepções abstractas de acontecimentos e relações. Não existe forma exacta para distinguir estas categorias das categorias perceptuais. Exemplos de categorias cognitivas são o número, a negação, a causa, o efeito e o tempo.

Fonte: CLARK & CLARK (1977).

---

2412 \$ categorização

I categorisation  
F catégorisation

Classificação:  
Semântica  
Termos Gerais

Definição:

O termo refere o processo de organização da experiência humana em função de conceitos gerais associados às respectivas designações linguísticas. No campo gramatical, a categorização refere o estabelecimento de um conjunto de unidades classificatórias ou propriedades utilizadas na descrição das línguas.

Fonte: CRYSTAL (1980a) / LYONS (1968).

---

1130 \$ cauda de unidade tonal

I tail of a tone unity

Termos Relacionados:  
1101 unidade tonal

Classificação:  
Fonologia  
Prosódia

Definição:

Grupo de sílabas que se segue ao tom nuclear.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

297 \$ cavidade

I cavity  
F cavité

Termos Relacionados:  
298 cavidade nasal  
299 cavidade oral

Classificação:

## Fonética

### Definição:

Qualquer câmara anatomicamente definida no tracto vocal com um papel influente na determinação do carácter do som da fala.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1707 \$ cavidade bucal

I buccal cavity  
F cavité buccale

### Sinónimos:

299 cavidade oral

### Classificação:

Fonética

### Definição:

Uma das cavidades do tracto vocal. É constituída por toda a área bucal e nela estão situados os articuladores que são o principal meio modificador da ressonância sonora produzida ao nível da laringe.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

298 \$ cavidade nasal

I nasal cavity  
F cavité nasale

### Classificação:

Fonética

### Definição:

Uma das cavidades do tracto vocal. É constituída pelo nariz e pela parte da faringe acima do ponto de fechamento do palato mole.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

299 \$ cavidade oral

I oral cavity  
F cavité orale

### Sinónimos:

1707 cavidade bucal

### Classificação:

Fonética

### Definição:

Uma das cavidades do tracto vocal. É constituída por toda a área bucal e nela estão situados os articuladores que são o principal meio modificador da

ressonância sonora produzida ao nível da laringe.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1902 \$ cavidades subglotais

I subglottal cavities

Termos Relacionados:

1917 brônquios

1901 cavidades supraglotais

1914 pulmões

1915 traqueia

Classificação:

Fonética

Definição:

Toda a área de passagem do ar situada abaixo da glote. As cavidades subglotais englobam a traqueia, os pulmões e os brônquios.

Fonte: CLARK & YALLOP (1990).

---

1901 \$ cavidades supraglotais

I supraglottal cavities

Termos Relacionados:

1159 área supraglotal

298 cavidade nasal

299 cavidade oral

1902 cavidades subglotais

Classificação:

Fonética

Definição:

Toda a área de passagem do ar situada acima da glote. As cavidades supraglotais englobam as cavidades oral e nasal e a faringe.

Fonte: LIEBERMAN & BLUMSTEIN (1988).

---

44 \$ ceceo

I ceceo

Termos Relacionados:

1163 neutralização

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Neutralização da oposição fonológica entre as consoantes não sonoras fricativas

apicoalveolar, predorsodental e interdental, perdendo-se, em qualquer dos casos, a apicoalveolar.

---

2559 \$ cegueira verbal

I alexia

Sinónimos:

2489 afasia visual

2490 alexia

2558 dislexia

Termos Relacionados:

2455 afasia

2462 afasia global

2460 afasia sensorial

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Tipo de afasia sensorial que se caracteriza pela incapacidade de compreender palavras escritas ou impressas, proveniente de lesão no lóbulo lingual. O indivíduo é incapaz de ler correctamente, apesar de a sua visão ser perfeita e de poder soletrar ou, mesmo, escrever. No caso da criança pode tratar-se de um fracasso inesperado na aprendizagem da leitura e da escrita na idade prevista (dislexia de desenvolvimento), enquanto no caso do adulto se trata de dificuldades na leitura depois de acidente vascular cerebral ou traumatismo cerebral (dislexia adquirida).

Fonte: CHAPLIN (1981) / COUTINHO (1957) / MORRIS (1988).

---

45 \$ centralização

I centralization

Classificação:

Linguística Histórica

Fonologia

Definição:

Processo de evolução ou de alteração de um segmento vocálico em direcção às vogais centrais, dentro de um dado sistema fonológico.

---

1022 \$ centro da língua

I centre of the tongue

Termos Relacionados:

45 centralização

997 vogal central

Classificação:

Fonologia

## Fonética

### Definição:

Parte superior da língua, entre o apex e o dorso, que é usada principalmente na produção de vogais centrais.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2812 \$ centro de Broca

I Broca 's centre  
F centre de Broca

### Sinónimos:

2572 área de Broca

### Classificação:

Psicolinguística

### Definição:

Área do cérebro que, quando lesada, leva a perda da linguagem falada (afemia). Esta área abrange a terceira circunvolução frontal do lado esquerdo do cérebro nas pessoas dexas. Regula os movimentos da língua, boca e laringe.

Fonte: MORRIS (1988).

---

1264 \$ centro de sílaba

I syllable centre  
F centre  
noyau

### Termos Relacionados:

1217 margem de sílaba  
601 sílaba

### Classificação:

Fonética  
Fonologia

### Definição:

Toda a parte de uma sílaba que segundo as regras da língua em questão é detentora de particularidades prosódicas distintivas. Não existe nenhuma língua em que as vogais não funcionem como centro de sílaba.

Fonte: TROUBETZKOY (1939).

---

3067 \$ chave de triagem terminológica

I sort key  
F clé de tri terminologique

### Classificação:

Terminologia

Definição:

Cadeia de caracteres utilizada como base de comparação para as operações de triagem e de fusão no interior de bases de dados terminológicos.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

46 \$ chiamento

Classificação:

Fonética

Linguística Histórica

Definição:

Evolução de um segmento consonântico de que resulta uma consoante fricativa palatal, i. e., uma "chiente".

Fonte: TEYSSIER (1982).

---

3558 \$ chunk

Sinónimos:

3538 parcela

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Termo introduzido por G. Miller em 1956 para descrever um determinado tipo de unidades de memória. Miller considera que a memória não é limitada pelo número de unidades físicas (como por exemplo as letras, as sílabas ou as palavras do estímulo) mas sim pelo número de parcelas (ou chunks) de informação ou de significação.

Fonte: ANDERSON (1980).

---

1983 \$ ciclo

I cycle of oscillation

F cycle

Termos Relacionados:

238 frequência

1966 onda sonora periódica

1984 período

Classificação:

Fonética

Definição:

Deslocação das partículas a partir de um dos pontos que limita o seu movimento vibratório (A) até ao outro ponto de limite (C), com regresso ao primeiro (A). Neste ciclo de oscilação as partículas passam duas vezes pelo seu ponto de repouso. O ciclo constitui o padrão vibratório repetitivo de uma onda sonora

periódica.

Fonte: DENES & PINSON (1973).

---

2415 \$ ciclo

I cycle

Sinónimos:

2416 conjunto cíclico

Termos Relacionados:

2417 conjunto serial

1397 incompatibilidade

Classificação:

Semântica

Definição:

Designa-se por ciclo ou conjunto cíclico o grupo de lexemas que tem, como seus elementos constituintes, itens que mantêm entre si uma relação de sentido baseada na sua sucessibilidade. Ao contrário dos conjuntos seriais, os conjuntos cíclicos não têm, na sua estruturação interna, um fim e um princípio definidos, como por exemplo o ciclo dos dias da semana, por oposição ao conjunto serial das patentes militares.

Fonte: LYONS (1977).

---

411 \$ ciclo de vida de pidgins e crioulos

I pidgin-creole life cycle

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Diferentes estádios por que pode passar um pidgin ou um crioulo desde a sua formação até ao seu eventual desaparecimento enquanto sistema linguístico autónomo.

Fonte: ROMAINE (1988).

---

1290 \$ ciclo fonológico

I phonological cycle

F cycle phonologique

Sinónimos:

1329 ciclo transformacional

Termos Relacionados:

1297 componente fonológica

1280 regras fonológicas

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Princípio geral de aplicação das regras da componente fonológica sobre uma estrutura de superfície considerada como uma parentetização. Segundo o princípio do ciclo transformacional ou fonológico, as regras fonológicas aplicam-se primeiro às sequências máximas que não contenham parênteses; quando todas as regras forem aplicadas, os parênteses que limitam essas sequências são apagados. Em seguida as regras voltam a aplicar-se às novas sequências máximas, e assim por diante até ao desaparecimento de todos os parênteses, quando se atinge o domínio máximo dos processos fonológicos. O princípio do ciclo mantém a sua produtividade nas mais recentes teorias fonológicas.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

-----

1329 \$ ciclo transformacional

I transformational cycle  
F cycle transformationel

Sinónimos:

1290 ciclo fonológico

Termos Relacionados:

1297 componente fonológica

1280 regras fonológicas

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Princípio geral de aplicação das regras da componente fonológica sobre uma estrutura de superfície considerada como uma parentetização. Segundo o princípio do ciclo transformacional ou fonológico, as regras fonológicas aplicam-se primeiro às sequências máximas que não contenham parênteses; quando todas as regras forem aplicadas, os parênteses que limitam essas sequências são apagados. Em seguida as regras voltam a aplicar-se às novas sequências máximas, e assim por diante até ao desaparecimento de todos os parênteses, quando se atinge o domínio máximo dos processos fonológicos. O princípio do ciclo mantém a sua produtividade nas mais recentes teorias fonológicas.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

-----

300 \$ cine-radiografia

I cineradiography

Sinónimos:

1916 cine-radiologia

Classificação:  
Fonética

Definição:

Processo experimental que consiste em elaborar um filme em raios-X do movimento

articulatório dos órgãos vocais durante a produção de fala.

Fonte: LIEBERMAN & BLUMSTEIN (1988).

---

1916 \$ cine-radiologia

I cine-radiology

Sinónimos:

300 cine-radiografia

Classificação:

Fonética

Definição:

Processo experimental que consiste em elaborar um filme em raios-X do movimento articulatório dos órgãos vocais durante a produção de fala.

Fonte: LIEBERMAN & BLUMSTEIN (1988).

---

2127 \$ circunfixo

I circumfix

Termos Relacionados:

1518 afixo

1683 parassíntese

Classificação:

Morfologia

Definição:

Afixo descontínuo que se associa à esquerda e à direita da base com a qual ocorre. Em português, a derivação parassintética recorre a circunfixos.

Exemplo: rico → enriquecer.

---

123 \$ cisão fonológica

I split

Termos Relacionados:

122 cisão primária

124 cisão secundária

117 fonologização

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Processo evolutivo em que um fonema se divide em dois ou mais fonemas, podendo resultar, ou não, dessa cisão, o aparecimento de novas oposições fonológicas.

---

760 \$ cisão morfológica

I morphological split

Termos Relacionados:

761 fusão morfológica

Classificação:

Morfologia

Linguística Histórica

Definição:

Se em alguns contextos um morfema adquire uma significação diferente da que tem noutros contextos, produz-se uma cisão morfológica, desencadeada por uma mudança semântica. Uma fragmentação morfológica pode produzir-se mediante uma mudança fonética de que resultem formas divergentes, como no inglês "person" e "parson".

Fonte: ANDERSON (1973).

---

122 \$ cisão primária

I primary split

Termos Relacionados:

123 cisão fonológica

124 cisão secundária

117 fonologização

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Cisão fonológica de que não resulta a criação de uma nova oposição fonológica: um alofone fonologiza-se indo ocupar um espaço já preenchido no interior do sistema.

---

124 \$ cisão secundária

I secondary split

Termos Relacionados:

123 cisão fonológica

122 cisão primária

117 fonologização

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Cisão fonológica que determina o aparecimento de uma ou mais oposições fonológicas: o alofone ou alofones que se fonologizam actualizam uma combinação de traços distintivos anteriormente não operante no sistema fonológico.

---

181 \$ cisão semântica

I semantic split

Sinónimos:

199 divergência semântica

Termos Relacionados:

182 fusão semântica

1387 homonímia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Processo evolutivo pelo qual o campo semântico de uma palavra se fracciona ao deixarem de ser visíveis os laços semânticos entre áreas de significado originariamente interligadas. Da cisão, ou divergência, semântica resulta o aparecimento de palavras homónimas, i. e., o desdobramento de uma unidade lexical primitiva.

Fonte: HOCK (1986).

---

1558 \$ classe

I class

F classe

Termos Relacionados:

1551 categoria

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Termo que designa um conjunto de elementos linguísticos com uma ou mais propriedades comuns, ou um conjunto de objectos que possuem propriedades comuns.

Fonte: CÂMARA (1984).

---

1743 \$ classe aberta

I open class

F classe ouverte

Sinónimos:

2147 inventário aberto

Termos Relacionados:

1558 classe

1744 classe fechada

Classificação:

Morfologia

Definição:

Conjunto não-finito de unidades lexicais. Os nomes, verbos, adjectivos e

advérbios de modo constituem classes abertas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1317 \$ classe de fonemas

I phoneme class  
F classe de phonèmes

Termos Relacionados:

311 classe natural  
293 fonema

Classificação:  
Fonologia

Definição:  
Conjunto de segmentos (fonemas) que partilham de características comuns.

Fonte: SMITH & WILSON (1979).

---

1559 \$ classe de formas

I form-class

Termos Relacionados:

1558 classe  
1560 classe de palavras

Classificação:  
Morfologia

Definição:  
Conjunto de morfemas que partilham um dado conjunto de propriedades formais e semânticas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1560 \$ classe de palavras

I word-class  
F classe de mots

Sinónimos:

2145 partes do discurso

Termos Relacionados:

1558 classe  
1559 classe de formas  
1679 palavra

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:

Conjunto de palavras pertencentes a uma mesma categoria, partilhando um dado número de propriedades formais e semânticas. Várias subclassificações gerais têm sido propostas, tais como a distinção entre palavras variáveis e invariáveis, palavras gramaticais e palavras lexicais, palavras pertencentes a classes abertas ou a classes fechadas. A um nível mais específico, podem estabelecer-se classes de palavras através da análise das suas propriedades gramaticais, semânticas e fonológicas, agrupando-as com base em semelhanças formais (por exemplo, a flexão e a distribuição). Partes do discurso é o termo utilizado pela gramática tradicional.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1744 \$ classe fechada

I closed class  
F classe fermée

Sinónimos:

2153 inventário fechado

Termos Relacionados:

1558 classe  
1743 classe aberta

Classificação:

Morfologia

Definição:

Conjunto finito de unidades lexicais. As preposições, conjunções e pronomes constituem classes fechadas.

---

2144 \$ classe gramatical

I grammatical class  
F classe grammaticale

Sinónimos:

1718 categoria sintáctica  
2143 classe sintáctica

Classificação:

Morfologia  
Sintaxe

Definição:

As estruturas sintáticas são analisáveis em sequências de categorias sintáticas, ou classes gramaticais ou sintáticas, estabelecidas com base nas relações sintáticas que cada uma das unidades mantém com as restantes no interior de uma construção. As categorias sintáticas principais (adjectivo, nome, preposição, verbo) podem ser caracterizadas em termos de traços sintáticos que permitem um maior grau de generalização.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

311 \$ classe natural

I natural class

Termos Relacionados:

1317 classe de fonemas

Classificação:

Fonética

Fonologia

Definição:

Conjunto de segmentos que podem ser definidos mais economicamente em termos de traços fonéticos do que qualquer uma das suas subclasses.

Exemplo: [p, b, m, f, v, t, d, n, l, r, s, z] [+ anterior]; [m, n, l, r] [+ anterior] [+ soante].

Fonte: SMITH & WILSON (1979).

---

2143 \$ classe sintáctica

I syntactic class

Sinónimos:

1718 categoria sintáctica

2144 classe gramatical

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Definição:

As estruturas sintácticas são analisáveis em sequências de categorias sintácticas, ou classes gramaticais ou sintácticas, estabelecidas com base nas relações sintácticas que cada uma das unidades mantém com as restantes no interior de uma construção. As categorias sintácticas principais (adjectivo, nome, preposição, verbo) podem ser caracterizadas em termos de traços sintácticos que permitem um maior grau de generalização.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1376 \$ classema

I classeme

F classème

Classificação:

Semântica

Lexicologia

Definição:

Termo que refere os traços semânticos distintivos e de carácter geral partilhados por lexemas pertencentes a campos lexicais diferentes. Exemplo: "ser vivo", como traço distintivo, simultaneamente, de "planta" e de "animal".

---

852 \$ classificação

I classification  
F classification

Termos Relacionados:

853 enquadramento  
896 poder

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Conceito que encerra o princípio de uma divisão social do trabalho. Uma classificação forte corresponde a uma forte insularidade entre as posições e as categorias na divisão social do trabalho; uma classificação fraca corresponde a uma insularidade reduzida entre posições ou entre categorias permitindo que estas sejam menos especializadas. O princípio de classificação só é mudado quando o grau de insularidade entre categorias muda. Os princípios de classificação regulam regras de reconhecimento do que é "legítimo" relacionar e a geração do significado legítimo.

Fonte: BERNSTEIN (1987).

---

1561 \$ classificação

I classification  
F classification

Classificação:  
Termos Gerais

Definição:

Operação linguística que consiste em repartir as unidades linguísticas por classes ou categorias que possuem as mesmas propriedades distribucionais, semânticas, etc.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

---

3072 \$ classificação mista

I mixed arrangement  
F classement mixte

Classificação:  
Lexicologia  
Terminologia

Definição:

Classificação dos artigos de um dicionário em secções alfabéticas no interior de uma classificação sistemática.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

3073 \$ classificação sistemática

I systematic arrangement  
F classement systématique

Classificação:  
Lexicologia  
Terminologia

Definição:  
Classificação dos artigos de um dicionário segundo uma ordem lógica que reflecte um sistema de noções.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

1563 \$ clítico

I clitic  
F clitique

Sinónimos:  
1565 forma clítica

Termos Relacionados:  
3482 cliticização  
1746 pronome clítico

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe  
Fonologia

Definição:  
Forma que se assemelha a uma palavra mas que não pode ocorrer por si só num enunciado, estando estruturalmente dependente de uma palavra vizinha numa dada construção. Alguns pronomes são exemplos de palavras clíticas. O português é uma língua com pronomes clíticos de 1a., 2a. e 3a. pessoas, que conservam a flexão casual e que, consoante os contextos sintácticos, ocorrem em posição proclítica, mesoclítica ou enclítica. Exemplos: me, te, se, lhe, nos.

---

312 \$ clique

I click  
F clic  
click

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Som produzido com mecanismo de fluxo de ar velar ingressivo, criando-se uma região de vácuo parcial. Os cliques podem ocorrer integrados em palavras, como em algumas línguas africanas, ou podem ser utilizados como sinais sonoros de aprovação, desaprovação ou chamamento.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

3482 \$ cliticização

I cliticization  
F cliticisation

Termos Relacionados:  
1563 clítico

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:

Processo de adjunção de um clítico. Exemplo: em português, os clíticos aparecem associados aos verbos de que dependem: "o João viu-a".

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

1928 \$ cóclea

I cochlea

Termos Relacionados:  
1919 aparelho auditivo  
1929 órgão de Corti  
1927 ouvido interno

Classificação:  
Fonética

Definição:

Órgão do ouvido interno no qual se dá a transformação das vibrações sonoras mecânicas em impulsos nervosos que são posteriormente transmitidos até às zonas cerebrais da linguagem através do nervo auditivo.

Fonte: DENES & PINSON (1973).

---

473 \$ códice

I codex  
F codex

Termos Relacionados:  
484 copista

Classificação:  
Filologia

Definição:

Livro manuscrito organizado em cadernos solidários entre si por cosedura e encadernação.

Fonte: NASCIMENTO & DIOGO (1984).

---

855 \$ código

I code

F code

Termos Relacionados:

852 classificação

853 enquadramento

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Princípio regulador tacitamente adquirido que selecciona e integra significados relevantes, formas de realização e contextos de reconhecimento. Num sentido mais genérico, código é o sistema linguístico utilizado para comunicação.

Fonte: BERNSTEIN (1987).

---

3303 \$ código da fonte

I source code

F indicatif de source

Sinónimos:

3160 indicativo da fonte

Classificação:

Terminologia

Definição:

Indicativo ou marca convencional que identifica a fonte donde é extraído um dado terminológico.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

1885 \$ cólofon

I colophon

F colophon

Termos Relacionados:

1887 explicit

Classificação:

Filologia

Definição:

Fórmula final de um texto, na qual são mencionados o local e a data da sua cópia ou da sua impressão.

Fonte: MUZERELLE (1985).

---

578 \$ cópia

I copy  
F copie

Termos Relacionados:

484 copista  
1873 escriba

Classificação:  
Filologia

Definição:  
Produto de um acto de transcrição.

---

483 \$ cópia

I copy  
F copie

Termos Relacionados:

484 copista  
1873 escriba

Classificação:  
Filologia

Definição:  
Acto de transcrição a partir de um exemplar.

---

1378 \$ co-hipónimo

I co-hyponym  
F co-hyponyme

Classificação:  
Semântica

Definição:  
Nome dado aos elementos do conjunto das unidades lexicais cujo significado se inclui num significado mais geral (i.e., que são hipónimos de) veiculado por um hiperónimo X. Assim, na relação de hiponímia existente entre "rosa" e "flor", "rosa" é hipónimo de "flor", o hiperónimo, mas é co-hipónimo dos outros membros da classe dos hipónimos de "flor", como "malmequer", "cravo", etc..

Fonte: LYONS (1977).

---

2418 \$ co-texto

I co-text

Classificação:  
Pragmática  
Semântica

Definição:

Numa tentativa de resolução da ambiguidade do termo contexto, que, em geral, diz respeito, quer à situação de comunicação, quer às unidades linguísticas que estão próximas da unidade que está sob análise, alguns linguistas de tradição britânica optaram por designar o primeiro caso por contexto e o segundo por co-texto.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

640 \$ co-variação linguística

I linguistic co-variation

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Correlação entre uma variável linguística e uma ou mais variáveis sociais.

---

1784 \$ coarticulação

I coarticulation  
F co-articulation

Termos Relacionados:

1711 coarticulação antecipatória

Classificação:  
Fonética

Definição:

Articulação que envolve de um modo simultâneo mais do que um ponto do tracto vocal, tal como sucede na produção das consoantes [-cont] [pk], [bg],[pt] e [bd] das línguas do oeste africano. Existe também coarticulação quando um som retém características derivadas de uma articulação anterior.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1711 \$ coarticulação antecipatória

I anticipatory coarticulation

Classificação:  
Fonética

Definição:

Fenómeno que consiste no movimento iniciado por um articulador não envolvido num som particular em direcção a uma articulação necessária a um som posterior da elocução (o seu alvo). Exemplo: a nasalização das vogais que antecedem consoantes nasais.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

607 \$ coda

I coda

Termos Relacionados:

601 sílaba

Classificação:

Fonologia

Prosódia

Definição:

Sequência final dos segmentos consonânticos de uma sílaba.

Fonte: HOGG & Mc CULLY (1987).

---

474 \$ codicologia

I codicology

F codicologie

Termos Relacionados:

473 códice

484 copista

Classificação:

Filologia

Definição:

Arqueologia do livro manuscrito. Ocupa-se da observação, descrição e interpretação dos elementos codicológicos (suporte, tinta, letra, organização dos cadernos, empaginação, cosedura, encadernação, chancelas de arquivos, etc.), procurando reconstruir as fases de elaboração do códice e a história da sua utilização. Para a codicologia, o livro manuscrito é sobretudo o testemunho de uma época passada, enquanto objecto material e enquanto produto de uma técnica.

Fonte: GILISSEN (1977).

---

860 \$ coeficiente de relação

I correlation coefficient

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Índice da relação de força existente entre duas variáveis num dado grupo de sujeitos.

Fonte: COZBY (1985).

---

938 \$ coerência

I coherence  
F cohérence

Termos Relacionados:

945 análise de discurso  
952 discurso

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Termo usado na análise de discurso para referir os mecanismos de organização das partes de um discurso, com base na conectividade dos vários significados, dada a partir do conhecimento do mundo pelos interlocutores, do modo como transmitem esse conhecimento, das inferências que fazem, etc.. Por exemplo, é devido ao conhecimento mútuo que os interlocutores têm do facto de A apenas fumar SG-Ventil que se pode dizer que a pergunta e a resposta seguintes gozam de coerência: A: Tens um cigarro? B: Lamento, Camel!

Fonte: LEVINSON (1983).

---

1571 \$ coesão

I cohesion  
cohesiveness

Sinónimos:

1572 ininterruptabilidade

Termos Relacionados:

2292 estabilidade interna  
2293 mobilidade posicional  
1679 palavra

Classificação:  
Morfologia

Definição:

Propriedade definidora da palavra enquanto unidade gramatical. Esta propriedade prevê que nenhum elemento possa ser inserido no interior de uma palavra, mas sim entre fronteiras de palavra.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2388 \$ coesão

I cohesion  
F cohesión

Termos Relacionados:

1506 anáfora  
2386 catáfora

938 coerência

Classificação:

Pragmática

Semântica

Definição:

Propriedade semântica dos discursos que se refere ao significado que existe dentro do texto e que o define como tal, isto é, lhe dá textura. Tal concepção está relacionada com a função textual proposta por Halliday. Dependendo das teorias, coesão e coerência podem denotar conceitos semelhantes ou não. É possível considerar que a coesão é um tipo de conectividade fundamentalmente sequencial e a coerência é um tipo de conectividade conceptual. Há vários mecanismos de coesão textual : gramaticais (frase, interfrases, tempo, referência) e lexicais.

Fonte: HALLIDAY & HASAN (1976) / MATEUS et alii (1983) / DIJK (1977).

---

762 \$ cognatos

I cognates

Sinónimos:

831 palavras cognatas

Termos Relacionados:

764 correspondência

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Diz-se de duas ou mais palavras que são cognatos, ou palavras cognatas, quando resultam de evoluções divergentes, em línguas de uma mesma família, a partir de uma base etimológica comum.

Fonte: ANDERSON (1973) / BYNON (1977).

---

3565 \$ coindexação

I coindexation

F coindexation

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Duas posições sintáticas partilham o mesmo índice referencial nas relações de co-referência e de anáfora, e, de um modo geral, sempre que uma categoria é movida da sua posição básica para outra, deixando um vestígio com um índice idêntico na posição inicial, e nas posições intermédias por onde passa.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2001 \$ coiné

I koiné

Termos Relacionados:

2002 coineização

412 contacto de línguas

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Sistema linguístico que resulta do contacto entre línguas muito semelhantes.

---

2002 \$ coineização

Termos Relacionados:

2001 coiné

412 contacto de línguas

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Processo lento e gradual de mudanças linguísticas, resultante do contacto de línguas aparentadas. Este processo produz alguma simplificação na estrutura morfológica, mas permite que as línguas mantenham alguns traços comuns.

Fonte: HOLM (1988-89).

---

577 \$ colação

I collation

F collationnement

Termos Relacionados:

520 fórmula de colação

Classificação:

Filologia

Definição:

Em bibliografia material chama-se colação à organização dos cadernos impressos, i. e., à sucessão das suas assinaturas.

Fonte: GASKELL (1985).

---

475 \$ colação

I collation

F collation

Sinónimos:

476 collatio

Termos Relacionados:

491 edição crítica

Classificação:

Filologia

Definição:

Confronto sistemático de todos os testemunhos manuscritos e impressos de um texto. Pode ser feita manualmente ou de forma mecânica.

Fonte: AVALLE (1972).

---

183 \$ colisão homonímica

I homonym clash

Termos Relacionados:

177 inovação

178 substituição lexical

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Identificação fonética entre duas formas semanticamente distintas. A evolução fonética convergente conduz à homonímia. Em geral, a colisão homonímica tem como efeito secundário o aparecimento de inovações lexicais que permitem substituir uma das palavras homónimas.

Fonte: HOCK (1986) / BYNON (1977).

---

476 \$ collatio

I collation

F collatio

Sinónimos:

475 colação

Termos Relacionados:

491 edição crítica

Classificação:

Filologia

Definição:

Confronto sistemático de todos os testemunhos manuscritos e impressos de um texto. Pode ser feita manualmente ou de forma mecânica.

Fonte: AVALLE (1972).

---

1862 \$ comando de constituinte

I c-command  
F c-commande

Sinónimos:  
1860 c-comando  
1861 comando-c

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Noção de dependência estrutural (um constituinte comanda outro) da teoria da regência, definida do seguinte modo: A c-comanda (ou comanda-c) B se e só se A não dominar B e todo o C que domina A dominar B.

Fonte: CHOMSKY (1986).

---

1861 \$ comando-c

I c-command  
F c-commande

Sinónimos:  
1860 c-comando  
1862 comando de constituinte

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Noção de dependência estrutural (um constituinte comanda outro) da teoria da regência, definida do seguinte modo: A c-comanda (ou comanda-c) B se e só se A não dominar B e todo o C que domina A dominar B.

Fonte: CHOMSKY (1986).

---

1859 \$ comando-m

I m-command  
F m-commande

Sinónimos:  
1858 m-comando

Classificação:  
Sintaxe

Definição:  
Noção de dependência estrutural da teoria da regência em que se verifica comando de constituinte no interior de uma projecção máxima. O m-comando, ou comando-m, é definido do seguinte modo: A m-cocomanda (ou comando-m) B se e só se A não dominar B e todo o C sendo C uma projecção máxima que domina A, dominar B.

Fonte: CHOMSKY (1986).

---

2687 \$ comentário

I comment  
F commentaire

Termos Relacionados:

2797 rema  
2805 tema  
2808 tópico

Classificação:

Sintaxe  
Pragmática  
Semântica

Definição:

Termo que refere o que numa frase se diz em termos de informação nova sobre algo ou alguém, i.e., sobre o tópico da frase. A distinção entre tópico e comentário pode apresentar semelhanças com a de sujeito/predicado, mas de facto não é assim. Na frase "esse filme eu ainda não vi", "esse filme" é o tópico e "eu ainda não vi" é o comentário, ainda que em termos tradicionais "esse filme" seja o objecto directo, e o sujeito (eu) faça parte do comentário. O comentário pode assumir várias formas: pode atribuir uma propriedade geral ou particular, ser uma relação entre indivíduos, a instanciação por um ou mais indivíduos de uma propriedade ou relação conhecida, ou a atribuição de várias propriedades ou operadores a eventos ou proposições.

Fonte: DIJK (1977).

---

3075 \$ comissão de terminologia

I terminological committee  
F comité de terminologie

Classificação:

Terminologia

Definição:

Comité composto por terminólogos e especialistas de um dado domínio, encarregados de efectuar trabalhos terminológicos com objectivos de descrição e de normalização.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985).

---

3074 \$ comissão técnica de terminologia

I terminological commission  
F commission de terminologie

Classificação:

Terminologia

Definição:

Comissão cujos membros são nomeados por um organismo oficial e que tem como função realizar estudos terminológicos e aconselhar quanto à recomendação ou à

normalização de termos em um ou vários domínios.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985).

---

2865 \$ compensação funcional do cérebro

I functional cerebral take over

Termos Relacionados:

2892 lateralização

2524 teoria das localizações cerebrais

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Compensação que pode ocorrer ao nível do cérebro no caso de lesão cerebral. A flexibilidade do cérebro, antes de concluída a sua lateralização, permite o desempenho de funções da parte lesionada por uma parte que não sofreu lesão, por exemplo, por outro hemisfério. A determinação da altura limiar para a conclusão da lateralização (período crítico) difere, segundo os diferentes autores, entre os cinco e os vinte anos de idade.

Fonte: PINTO (1984) / CRYSTAL (1987).

---

423 \$ competência comunicativa

I communicative competence

Termos Relacionados:

393 variedade linguística

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Capacidade do falante nativo para produzir e compreender frases adequadas ao contexto. Saber interiorizado que lhe permite comunicar eficazmente em situações sociais distintas.

Fonte: RICHARDS, PLATT & WEBER (1985).

---

3056 \$ competência lexical

F compétence lexicale

Termos Relacionados:

3057 competência lexical comum

3286 léxico comum

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Subconjunto do léxico quantitativamente não muito grande, mas qualitativamente muito importante na descrição do léxico de um "sujeitolocutor" estatisticamente tido como média. Este conceito suscita dificuldades teóricas quer do ponto de vista linguístico quer numa perspectiva de estatística lexical.

Fonte: GUILBERT (1967) / REY-DEBOVE (1970).

---

3057 \$ competência lexical comum

F compétence lexicale commune

Termos Relacionados:

3286 léxico comum

3287 língua comum

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Subconjunto, delimitado por processos estatísticos, de palavras e significações que constituem o léxico da língua comum de uma comunidade.

Fonte: GUILBERT (1975).

---

3058 \$ competência lexical do indivíduo

F compétence lexicale de l'individu

Termos Relacionados:

3057 competência lexical comum

3286 léxico comum

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Por oposição à competência lexical comum, a competência lexical do indivíduo compreende, para além do léxico comum, outros subconjuntos de palavras que o indivíduo usa em discurso, de acordo com funções de comunicação e com necessidades de expressão própria que, por vezes, podem levar à criação de neologismos. Este conceito é caracterizado pela diversidade que existe entre os indivíduos de um mesmo nível social, consoante a sua capacidade de memória, a idade e o grau de cultura.

Fonte: GUILBERT (1975).

---

3380 \$ competência linguística

I competence

F compétence

Termos Relacionados:

3382 língua

3381 performance

Classificação:  
Termos Gerais

Definição:

Em gramática generativa, conhecimento interiorizado que o falante nativo tem da sua língua, isto é, o domínio do sistema de regras que lhe permite produzir e compreender um número infinito de frases assim como reconhecer erros e ambiguidades.

Fonte: CHOMSKY (1965).

---

426 \$ competência panlectal

I panlectal competence

Termos Relacionados:

393 variedade linguística

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Domínio de todas as variedades de uma língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

427 \$ competência polilectal

I polilectal competence

Termos Relacionados:

393 variedade linguística

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Domínio de mais de uma variedade de uma língua, em diferentes contextos.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

641 \$ competência sociolinguística

I sociolinguistic competence

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Saber, interiorizado pelos falantes, das regras invariantes e variantes da sua língua.

Fonte: LABOV (1972).

---

1477 \$ complementador

Ab \$ C  
COMP  
I complementizer  
F complémenteur

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Núcleo do sintagma complementador que, em português, tem à sua esquerda uma posição de especificador e à direita o seu complemento SFLEX.

Fonte: CHOMSKY (1986).

---

1382 \$ complementares

I complementaries  
F complémentaires

Termos Relacionados:

1368 antonímia  
1370 complementaridade  
1371 sinonímia

Classificação:  
Semântica

Definição:

De acordo com John Lyons, designam-se por complementares as unidades lexicais que, como "homem" e "mulher", fazem parte de conjuntos de dois termos e mantêm entre si uma relação de oposição ao nível do significado, distinguindo-se por isso dos antónimos, cuja relação de sentido é susceptível de variar em grau. Deste modo, Lyons torna mais clara em termos conceptuais a distinção entre antonímia graduável e antonímia não-graduável, preferindo designar a primeira por antonímia e a segunda por complementaridade. Os termos complementares são também conhecidos por contraditórios, embora este último termo tenha uma aplicação específica em lógica.

Fonte: LYONS (1977).

---

1370 \$ complementaridade

I complementarity  
F complémentarité

Termos Relacionados:

1368 antonímia  
1382 complementares  
1371 sinonímia

Classificação:

## Semântica

### Definição:

Termo que, de acordo com John Lyons, designa a relação de sentido existente entre unidades lexicais como "homem" e "mulher". Tradicionalmente designada como antonímia não-graduável, este tipo de relação de sentido distingue-se da antonímia graduável, patente na relação existente entre "alto" e "baixo", que Lyons designa por antonímia.

Fonte: LYONS (1977).

---

3655 \$ complemento circunstancial

### Sinónimos:

3488 adjunto circunstancial

### Termos Relacionados:

3485 função gramatical

### Classificação:

Sintaxe

### Definição:

Sintagma que introduz na oração informação suplementar de tempo, lugar, modo, etc., informação esta que não faz parte da selecção semântica considerada na estrutura argumental do verbo. Porque não é um complemento do verbo, é representado numa posição de adjunção.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3333 \$ complemento de um conjunto

I complement of a set

F complément d'un ensemble

### Classificação:

Semântica

### Definição:

É o conjunto que contém todos os indivíduos (e só esses) no universo do discurso que não são membros do conjunto em questão.

---

3644 \$ complemento directo

I direct complement

F complément direct

### Sinónimos:

1463 objecto directo

### Termos Relacionados:

3485 função gramatical

3493 regência lexical

1715 relação gramatical

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Constituinte nominal ou oracional, complemento irmão do verbo, projectado à direita deste em português. Exemplos: a) ele disse [a verdade]; b) ele disse [que ia ao cinema].

---

3489 \$ complemento indirecto

I indirect complement  
F complément indirect

Sinónimos:

3492 complemento oblíquo

Termos Relacionados:

3485 função gramatical  
3493 regência lexical  
1715 relação gramatical

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Função gramatical de um SN complemento de um núcleo lexical que não rege directamente o complemento. O complemento indirecto, em português, é sempre regido por uma preposição, sendo, portanto, um complemento oblíquo. Exemplo: o João deu o livro [SP ao Pedro].

---

3492 \$ complemento oblíquo

I oblique complement  
F complément oblique

Sinónimos:

3489 complemento indirecto

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Função gramatical de um SN complemento de um núcleo lexical que não rege directamente o complemento. O complemento indirecto, em português, é sempre regido por uma preposição, sendo, portanto, um complemento oblíquo. Exemplo: o João deu o livro [SP ao Pedro].

---

2866 \$ complexidade crescente

I increasing complexity

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Processo que envolve a produção, pelas crianças, de enunciados linguísticos de extensão e complexidade crescentes, proporcionais ao seu tempo de vida e período de maturação.

Fonte: MENYUK (1969).

---

2867 \$ complexidade crescente da memória

I increasing memory complexity

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Fase de maturação da competência gramatical. A capacidade da memória é progressivamente crescente quer para as estruturas básicas quer para as mais elaboradas, que exigem uma progressão diferenciada e um amplo número de regras para a sua geração. Isto representa o desenvolvimento da competência linguística da criança, ao ponto de lhe permitir usar o conjunto completo de regras de derivação dos tipos de frase da sua língua.

Fonte: MENYUK (1969).

---

2868 \$ complexidade de expressão

I complexity of expression

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Designação que remete para o princípio da complexidade na relação linguagem/pensamento. Este princípio postula que a complexidade do pensamento tende a projectar-se na complexidade da expressão. Assim se pressupõe que, quanto mais elaborada for a expressão, mais complexo será o pensamento nela contido. A expressão complexa é sempre uma expressão marcada, por oposição a uma não-marcada, seja por acrescentamento de morfemas, seja por neutralização contextual, o que faz com que, por exemplo, formas de plural sejam mais complexas do que as correspondentes no singular.

Fonte: CLARK & CLARK (1977).

---

752 \$ complexificação da gramática

I complication of grammar

Termos Relacionados:

751 adição de regra

765 generalização de regra

177 inovação

767 maximalização de regra

769 opacidade

768 simplificação da gramática  
766 simplificação de regra

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

De acordo com a teoria generativista, há complexificação da gramática sempre que lhe são acrescentadas regras ou quando algumas das suas regras perdem generalidade (simplicidade), passando a aplicar-se mais limitadamente. Uma maior complexidade da gramática pode ainda advir da opacidade de uma regra (ou regras) e da fusão numa única regra (de estrutura complexa) de várias regras (mais simples) adicionadas à gramática em diferentes momentos. Por vezes, a simplificação de uma zona ou de um aspecto da gramática tem como efeito, secundário, a complexificação de uma outra zona ou aspecto.

Fonte: KING (1969) / HOCK (1986).

---

3634 \$ componente das formas fonológicas

I phonological component  
F composante phonologique

Sinónimos:

3630 componente fonológica

Classificação:

Fonologia  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa composta pelas regras fonológicas interpretativas das representações sintácticas geradas pela componente de base e pela componente transformacional. Esta componente contém filtros, regras estilísticas, apagamentos, movimentos, etc., que operam sobre as representações sintácticas, e é, em princípio, independente da componente semântica. As representações desta componente são as estruturas de superfície.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

3633 \$ componente das formas lógicas

I semantic component  
F composante sémantique

Sinónimos:

3384 componente semântica

Classificação:

Semântica  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa composta pelas regras lógico-semânticas interpretativas das representações sintácticas geradas pela componente de base e pela componente transformacional.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

3383 \$ componente de base

I base component  
F composante de base

Termos Relacionados:

3630 componente fonológica  
3384 componente semântica  
3385 componente transformacional  
1431 estrutura profunda  
1437 léxico

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa que, no modelo standard, é composta pelas sub-componentes lexical e categorial e gera a estrutura profunda das frases. No modelo standard alargado o léxico não faz parte da componente de base mas é projectado na estrutura profunda gerada pela componente categorial.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

1281 \$ componente de reajustamento

I readjustment component

Termos Relacionados:

1297 componente fonológica

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Conjunto de regras de reajustamento. As representações fonológicas são a saída da componente de reajustamento e a entrada da componente fonológica.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968 b) / DELL (1973).

---

1297 \$ componente fonológica

I phonological component  
F composante phonologique

Termos Relacionados:

1328 fonologia generativa  
1280 regras fonológicas

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Conjunto de regras fonológicas de uma língua que relacionam a estrutura de superfície da componente sintáctica com as representações fonéticas.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968 b) / DELL (1973).

---

3630 \$ componente fonológica

I phonological component  
F composante phonologique

Sinónimos:

3634 componente das formas fonológicas

Termos Relacionados:

3383 componente de base  
3384 componente semântica  
3385 componente transformacional  
1430 estrutura-S  
1437 léxico

Classificação:

Fonologia  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa composta pelas regras fonológicas interpretativas das representações sintácticas geradas pela componente de base e pela componente transformacional. Esta componente contém filtros, regras estelísticas, apagamentos, movimentos, etc., que operam sobre as representações sintácticas, e é, em princípio, independente da componente semântica. As representações desta componente são as estruturas de superfície.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

3384 \$ componente semântica

I semantic component  
F composante sémantique

Sinónimos:

3633 componente das formas lógicas

Termos Relacionados:

3383 componente de base  
3630 componente fonológica  
3385 componente transformacional  
1430 estrutura-S  
1437 léxico

Classificação:

Semântica  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa composta pelas regras lógico-semânticas

interpretativas das representações sintáticas geradas pela componente de base e pela componente transformacional.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

2420 \$ componente semântico

I semantic component  
F composante sémantique

Sinónimos:

1366 traço semântico

Termos Relacionados:

1363 análise componencial

1365 sema

Classificação:

Semântica

Definição:

Conceito oriundo da análise componencial na qual os componentes ou traços semânticos são unidades que estruturam os lexemas em termos de semelhanças ou diferenças, permitindo assim a análise dos lexemas em função do conjunto finito de traços por que são constituídos. Por exemplo, a relação entre os termos dos pares "rapaz/rapariga" e "homem/mulher" pode ser descrita em função dos traços [+masculino] vs. [-feminino].

Fonte: LYONS (1977).

---

3631 \$ componente sintática

I syntactic component  
F composante syntactique

Termos Relacionados:

3630 componente fonológica

3384 componente semântica

1437 léxico

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa, que inclui a componente de base e a componente transformacional. Esta componente gera as representações da estrutura-P e da estrutura-S das frases. Sobre esta componente incidem as componentes interpretativas - a componente fonológica e a componente semântica.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

---

3385 \$ componente transformacional

I transformational component

F composante transformationelle

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Parte de uma gramática generativa que, no modelo standard, é composta pelas várias regras que associam a estrutura-P à estrutura-S respectiva. No modelo standard alargado existe apenas uma regra transformacional - mover alfa - que associa as duas representações estruturais. Segundo esta regra é possível mover qualquer categoria para qualquer posição, deixando um vestígio na posição inicial. O movimento é, no entanto, restringido por princípios gerais da gramática.

Fonte: CHOMSKY (1965) / CHOMSKY (1981) / CHOMSKY (1982) / CHOMSKY (1986).

-----

2869 \$ comportamento de bloqueio

I blocking behaviour

Termos Relacionados:

2635 gaguez

2655 modificação de bloqueio

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Comportamento que está na origem da gaguez e que pode ser modificado por uma técnica terapêutica destinada a reduzir o bloqueio do doente.

-----

2604 \$ comportamento verbal confuso

I cluttering

Termos Relacionados:

221 articulação

1112 débito

2612 disfluência

1111 velocidade

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Tipo especial de disfluência em que o doente não tem consciência de fenómenos que podem abranger um certo período de atenção, problemas com articulação e fala incoerente. O diagnóstico pode ser feito apenas com base num exame completo dos sintomas, tais como: repetições, fala acelerada e arrastada, interjeições, paragens vocálicas, incapacidade articulatória e motora, má respiração, voz monótona, baixo nível de concentração, linguagem interior, distúrbios na leitura e escrita, dificuldades gramaticais, falta de consciência da ocorrência dos sintomas, agitação e hiperactividade, assim como atraso no desenvolvimento da fala. A terapia visa o relaxamento do doente e a diminuição da velocidade da fala.

Fonte: MORRIS (1988).

---

184 \$ composição

I compounding  
F composition

Termos Relacionados:

156 aglutinação  
159 amálgama  
176 cruzamento  
158 derivação  
1655 justaposição

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Processo de formação de palavras que recorre à associação de duas ou mais palavras ou radicais. A composição faz-se por justaposição ou por aglutinação e pode resultar do cruzamento entre formas.

Fonte: HOCK (1986).

---

1575 \$ composição

I compounding  
F composition

Termos Relacionados:

1607 derivação  
1625 flexão  
209 formação de palavras

Classificação:  
Morfologia

Definição:

Um dos três grandes processos de formação de palavras. A composição recorre à associação de duas ou mais palavras ou radicais. Em português, a composição dá lugar, geralmente, a processos de adjectivalização e de nominalização. Exemplos: floricultura, águas-furtadas, caminho de ferro, pisa-papéis.

---

478 \$ compositor

I compositor  
F compositeur

Termos Relacionados:

1877 imprensa  
538 justificação  
1884 tipografia

Classificação:

## Filologia

### Definição:

Tipógrafo cuja tarefa consiste em, seguindo o texto do exemplar, retirar os tipos (letras) das caixas onde se encontram arrumados, alinhá-los numa peça (o componedor) formando palavras e linhas e transferi-los para as formas que darão origem, mais tarde, às páginas impressas.

Fonte: PEDRO (1948).

---

1576 \$ composto

I compound

F composé

### Sinónimos:

1577 palavra composta

### Termos Relacionados:

1575 composição

1747 palavra complexa

### Classificação:

Morfologia

### Definição:

Palavra formada por composição.

---

2265 \$ composto bahuvrihi

I bahuvrihi compound

### Sinónimos:

2266 composto exocêntrico

### Termos Relacionados:

1576 composto

### Classificação:

Morfologia

### Definição:

Composto que não denota um hipónimo do seu elemento núcleo, mas sim um qualquer traço da entidade que denota. Um pele-vermelha é assim chamado porque a sua pele é vermelha, mas o composto "pele-vermelha" não denota um tipo de pele, denota um tipo de pessoas.

Fonte: BAUER (1988).

---

2268 \$ composto copulativo

I copulative compound

### Sinónimos:

2269 composto dvandva

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto que denota uma entidade constituída pelas várias entidades que o integram. Por exemplo, "Alsácia-Lorena" é um composto que identifica uma região formada pelas províncias da Alsácia e da Lorena.

Fonte: BAUER (1988).

---

2269 \$ composto dvandva

I dvandva compound

Sinónimos:

2268 composto copulativo

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto que denota uma entidade constituída pelas várias entidades que o integram. Por exemplo, "Alsácia-Lorena" é um composto que identifica uma região formada pelas províncias da Alsácia e da Lorena.

Fonte: BAUER (1988).

---

2270 \$ composto endocêntrico

I endocentric compound

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto que denota um hipónimo do elemento que é núcleo do composto. Exemplo: um "novo-rico" é um tipo de "rico".

Fonte: BAUER (1988).

---

2266 \$ composto exocêntrico

I exocentric compound

Sinónimos:

2265 composto bahuvrihi

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto que não denota um hipónimo do seu elemento núcleo, mas sim um qualquer traço da entidade que denota. Um pele-vermelha é assim chamado porque a sua pele é vermelha, mas o composto "pele-vermelha" não denota um tipo de pele, denota um tipo de pessoas.

Fonte: BAUER (1988).

---

2271 \$ composto neoclássico

I neo-classical compound

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Palavra formada em português a partir de elementos das denominadas línguas clássicas (latim e grego), sem a intervenção de qualquer radical nativo. Exemplos: geometria, democracia, filosofia.

---

2272 \$ composto primário

I primary compound  
root compound

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto cujo núcleo não contém uma base verbal. Exemplo: couve-flor.

---

2273 \$ composto sintético

I synthetic compound

Sinónimos:

2274 composto verbal

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto cujo núcleo contém uma base verbal, e o modificador é um elemento que pode ocorrer numa frase como argumento do verbo. Exemplo: limpa-chaminés.

---

2274 \$ composto verbal

I verbal compound  
verbal-nexus compound

Sinónimos:

2273 composto sintético

Termos Relacionados:

1576 composto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Composto cujo núcleo contém uma base verbal, e o modificador é um elemento que pode ocorrer numa frase como argumento do verbo. Exemplo: limpa-chaminés.

---

3076 \$ compreensão

I intension  
F compréhension

Termos Relacionados:

3079 conceito

2705 extensão

3198 noção

Classificação:

Semântica

Definição:

Conjunto de qualidades que definem um conceito. O termo compreensão é perferido, por vezes, em francês ao termo "intensão", e opõe-se a extensão. No estudo do léxico, as noções lógicas de compreensão e de extensão são por vezes utilizadas para caracterizar certas relações (por exemplo, de inclusão) entre as unidades lexicais.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

3077 \$ compreensão

I intension  
F compréhension

Termos Relacionados:  
3130 extensão

Classificação:  
Terminologia

Definição:  
Conjunto de características que constituem uma noção.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

3076 \$ compreensão

I intension  
F compréhension

Termos Relacionados:  
3079 conceito  
2705 extensão  
3198 noção

Classificação:  
Lexicologia

Definição:  
Conjunto de qualidades que definem um conceito. O termo compreensão é perferido, por vezes, em francês ao termo "intensão", e opõe-se a extensão. No estudo do léxico, as noções lógicas de compreensão e de extensão são por vezes utilizadas para caracterizar certas relações (por exemplo, de inclusão) entre as unidades lexicais.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

2605 \$ compreensão auditiva

I auditory comprehension

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:  
Tipo de actividade utilizado nos programas terapêuticos a fim de testar ou treinar a capacidade dos doentes para perceberem o que ouvem. O teste token, o TROG, alguns dos subtestes do exame diagnóstico de afasia de Boston, assim como alguns dos subtestes do MTDDA são utilizados na avaliação deste tipo de distúrbios. Em casos extremos o doente pode parecer surdo e não apenas incapaz de perceber o que lhe é exigido. Em casos deste tipo podem ser utilizadas várias técnicas terapêuticas, tais como sistemas e linguagens gestuais e algumas das actividades do PACE.

Fonte: MORRIS (1988).

---

2607 \$ compreensão lexical com elementos distractores visuais e semânticos

I lexical understanding with visual and semantic distractors

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Foi projectado por Dorothy Bishop e consiste num teste com imagens seleccionadas para avaliar a capacidade do paciente em compreender palavras isoladas apresentadas auditiva ou visualmente e em associá-las às imagens. As imagens são seleccionadas de modo a formar subtestes: 1) alvo + estímulos não-relacionados; 2) alvo + um único estímulo relacionado semanticamente (restantes estímulos não-relacionados); 3) alvo + estímulo visualmente semelhante (os restantes estímulos não-relacionados). Cada subteste é, por sua vez, dividido de maneira ao paciente ter de escolher uma de entre quatro ou oito imagens.

Fonte: MORRIS (1988).

---

3078 \$ compressão

I compression  
F compression

Classificação:  
Terminologia

Definição:

Transformação de uma palavra numa forma mais simples para o tratamento informático.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

2328 \$ comum de dois

Termos Relacionados:

1645 género

Classificação:  
Sintaxe  
Semântica  
Morfologia

Definição:

Especificação de género para os nomes que têm dois valores possíveis (masculino ou feminino), mas em que a indicação de género não se manifesta morfologicamente. Exemplos: o intérprete / a intérprete.

---

3463 \$ comunicação

I communication  
F communication

Termos Relacionados:

3380 competência linguística

3426 linguagem

Classificação:  
Termos Gerais

Definição:

Transmissão de informação entre uma fonte e um receptor através de um sistema de sinais. Teoricamente, diz-se que há comunicação quando a informação recebida e a enviada coincidem. Na prática, porém, factores como a ininteligibilidade de articulação ou a associação idiosincrática de palavras reduzem a eficiência da transmissão da mensagem. Para além destes factores, devem levar-se em consideração os graus de controlo de transmissão da mensagem, uma vez que o falante transmite não só informação que ele próprio selecciona, mas também outro tipo de sinais relacionados com a sua idade, com o seu estado físico, etc.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2606 \$ comunicação funcional

I functional communication

Classificação:  
Psicolinguística

Definição:

Tipo de comunicação utilizada especialmente no tratamento de doentes afásicos. Usa os perfis de comunicação para determinar o tipo de comunicação funcional de que o indivíduo precisa. No passado, os afásicos eram tratados com actividades de tipo "conclusão de frases" e "nomeação de ilustrações", o que, hoje em dia, não é considerado tão eficaz como deixar o sujeito comunicar naturalmente. A terapia tem de focar outras funções de linguagem, ou seja estabelecer relações interpessoais, regular o comportamento dos outros, satisfazer necessidades materiais e desejos, explorar e organizar os ambientes e trocar mensagens e informações.

Fonte: MORRIS (1988).

---

438 \$ comunidade linguística

I language community  
F communauté linguistique

Termos Relacionados:

439 sistema linguístico  
393 variedade linguística

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Grupo de falantes que partilham um conjunto comum de normas e regras linguísticas, embora não partilhem, necessariamente, a mesma língua.

Fonte: ROMAINE (1982).

---

3533 \$ comutação

I commutation  
F commutation

Termos Relacionados:

1384 denotação  
3216 permutação

Classificação:  
Lexicologia

Definição:

Operação que consiste em substituir um elemento pertencente a um significante, (um fonema, um morfema, uma oração, etc.) por outro com o fim de observar, avaliar, e determinar a consequência dessa substituição no significado. Em glossemática, diz-se que a comutação se aplica no plano da expressão.

Fonte: CERDÁ MASSÓ et alii (1986).

---

1211 \$ comutação

I commutation  
F commutation

Termos Relacionados:

1223 contraste fonológico  
369 par mínimo  
1214 unidade contrastiva

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Termo usado por alguns fonólogos para referir um processo de substituição de sons com o objectivo de mostrar o contraste existente entre eles. Este processo utiliza-se em duas palavras que constituem um par mínimo, com o objectivo de determinar se os referidos sons são fonemas da língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3483 \$ concatenação

I concatenation  
F concatenation

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Processo de formação de seqüências de elementos numa estrutura linear.

Exemplo: D + N + A ou  $D \cap N \cap A$ .

Fonte: CHOMSKY (1965).

---

3079 \$ conceito

I concept  
F concept

Termos Relacionados:

3076 compreensão  
2705 extensão  
3198 noção

Classificação:

Lexicologia  
Semântica

Definição:

Ideia abstracta que pode aplicar-se a diferentes experiências ou objectos que apresentam aspectos comuns (p. ex. o conceito de "árvore"). O conceito reúne numa classe os elementos que têm características comuns, apesar das diferenças que possam existir entre eles. Qualquer conceito apresenta assim características de abstracção e de generalização.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

3080 \$ conceito

I concept  
F concept

Sinónimos:

3198 noção

Termos Relacionados:

3199 noção coordenada  
3200 noção emprestada  
3201 noção subordinada  
3202 noção superordenada

Classificação:

Lexicologia  
Terminologia

Definição:

Unidade de pensamento construída por abstracção a partir das propriedades atribuídas a um objecto ou a uma classe de objectos.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

1579 \$ concordância

Ab \$ CONC  
I AGR  
agreement  
F accord

Sinónimos:  
1785 acordo

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:  
Termo que refere uma relação formal entre elementos, de acordo com a qual a forma de uma palavra requer uma forma correspondente de uma outra. Em português, o verbo concorda com o sujeito em pessoa e número; o adjectivo em posição predicativa concorda com o sujeito em género e número; e o adjectivo em posição atributiva, bem como os determinantes e quantificadores, concordam em género e número com o núcleo nominal da construção a que pertencem. É o núcleo do sintagma acordo ou sintagma concordância.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3083 \$ concordância terminológica

I terminological concordance  
F concordance terminologique

Classificação:  
Terminologia

Definição:  
Lista ordenada de termos extraídos de um texto e acompanhados da referência de cada ocorrência e de uma parte do contexto.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

3082 \$ concordancier

F concordancier

Classificação:  
Lexicologia

Definição:  
Conjunto de concordâncias relativas a uma selecção ou à totalidade das formas do corpus.

Fonte: SALEM (1987).

---

3440 \$ condição

I condition  
F condition

Sinónimos:  
3439 restrição

Classificação:

## Termos Gerais

### Definição:

Factor (ou conjunto de factores) que limita a aplicação de uma regra de modo a assegurar a geração de unidades linguísticas bem-formadas. Em gramática generativa, a restrição pode referir-se à teoria da construção das gramáticas: uma teoria linguística precisa de ser restritiva de modo a limitar uma classe de gramáticas potenciais. Neste sentido, o objectivo principal da linguística seria o de fornecer uma teoria explanatória adequada e maximamente restritiva.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3654 \$ condição da ilha nominativa

I NIC  
nominative island condition  
F condition des îlots nominatifs

Classificação:  
Sintaxe

### Definição:

Termo que refere as restrições impostas ao movimento de constituintes de uma oração finita, isto é, com um sujeito marcado com caso nominativo.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3653 \$ condição das orações finitas

I TSC  
tensed-S condition  
F condition des proposition à temps fini

Classificação:  
Sintaxe

### Definição:

Termo que designa as restrições ao movimento de constituintes para o exterior ou para o interior de uma oração subordinada temporalizada (ou finita).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3473 \$ condição de A-sobre-A

I A-over-A condition  
F condition de A-sur-A

Classificação:  
Sintaxe

### Definição:

Condição sobre o funcionamento de determinadas transformações. Esta condição estipula que qualquer transformação que é aplicada a uma estrutura com a forma [S ... [A ... ] A... ] S relativamente a qualquer categoria A tem de ser

aplicada à projecção máxima de tipo A.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2244 \$ condição de átomo

I atom condition

Termos Relacionados:

209 formação de palavras

Classificação:

Morfologia

Definição:

Condição proposta por E. Williams, segundo a qual a estrutura interna de uma forma não é relevante para uma derivação posterior: uma restrição de selecção na adjunção do afixo X a Y só pode referir traços realizados em Y.

Fonte: WILLIAMS (1981 a).

---

3452 \$ condição de adjacência

I adjacency

Termos Relacionados:

1850 atribuição de caso

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Condição estrutural que estipula que os complementos têm de estar adjacentes ao seu núcleo para poderem ser marcados com caso. Em inglês esta condição é mais forte do que em português, pelo que não é possível introduzir nenhum constituinte entre o verbo e o seu objecto directo. Exemplos: "John bought a nice picture"; "\*John bought yesterday a nice picture".

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2243 \$ condição de adjacência

I adjacency condition

Termos Relacionados:

209 formação de palavras

Classificação:

Morfologia

Definição:

Condição enunciada por M. Allen que prevê que nenhuma regra de formação de palavras possa envolver X e Y, a menos que Y seja o único elemento contido no ciclo adjacente a X.

Fonte: ALLEN (1978).

---

1300 § condição de estrutura de sílaba

I syllable structure condition

Termos Relacionados:

601 sílaba

Classificação:

Fonologia

Definição:

Princípio que restringe a estrutura das combinações silábicas de uma língua.

Exemplo: restrição do número de consoantes que podem ocorrer em posição inicial de sílaba.

Fonte: SCHANE (1973).

---

1301 § condição de estrutura morfemática

I morpheme structure condition

Classificação:

Fonologia

Definição:

Princípio que restringe a estrutura das combinações morfemáticas duma língua, tendo por base o conjunto de fonemas e morfemas possíveis na mesma.

Fonte: SCHANE (1973).

---

1196 § condição de generalização verdadeira

I true generalisation condition

Classificação:

Fonologia

Definição:

Condição que estipula que todas as regras devem expressar generalizações sobre as relações entre as formas das estruturas de superfície do modo mais directo e transparente possível: as regras fonológicas devem relacionar as formas de superfície umas com as outras, em vez de as relacionar com um conjunto de formas abstractas subjacentes, como é requerido pela fonologia generativa tradicional.

Fonte: MATEUS & VILLALVA (1985)

---

1195 § condição de não-ordenação

I no-ordering condition

Termos Relacionados:

661 fonologia generativa natural

Classificação:

Fonologia

Definição:

Condição que não permite, em fonologia generativa natural, a ordenação extrínseca de regras.

Fonte: MATEUS & VILLALVA (1985)

---

717 \$ condição de sinceridade

I sincerity condition

F condition de sincérité

Termos Relacionados:

680 acto ilocutório

722 condição essencial

719 condições de entrada e saída

718 condições de felicidade

964 condições preparatórias

Classificação:

Pragmática

Definição:

Condição de felicidade que estabelece o estado psicológico expresso na realização de um acto ilocutório. O teor da condição de sinceridade é variável consoante o tipo de acto ilocutório que se realiza. Num acto ilocutório assertivo a condição de sinceridade é crença, num directivo é querer, num compromissivo é intenção, etc. Exemplo: num acto compromissivo de prometer, a condição de sinceridade é "o locutor tenciona fazer a acção A."

Fonte: SEARLE (1969).

---

3512 \$ condição de visibilidade

I visibility condition

F condition de visibilité

Termos Relacionados:

1844 teoria do caso

3524 teoria temática

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Condição que estipula a associação da teoria temática com a teoria do caso e que é enunciada da seguinte maneira: um elemento só é visível para a atribuição de um papel temático se estiver numa posição com caso ou se for PRO.

Fonte: CHOMSKY (1985).

---

3652 \$ condição do sujeito especificado

I SSC  
specified subject condition  
F condition du sujet spécifié

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Termo que designa um tipo de restrição ao movimento de constituintes bem como às regras interpretativas. Esta condição impede o movimento de qualquer constituinte, à excepção do sujeito, ou o seu relacionamento fora de uma oração subordinada ou de um sintagma nominal que contenha um sujeito especificado (SN lexical, pronominal ou vestígio).

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

722 \$ condição essencial

I essential condition  
F condition essentielle

Termos Relacionados:

680 acto ilocutório  
717 condição de sinceridade  
719 condições de entrada e saída  
718 condições de felicidade  
964 condições preparatórias

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Condição de felicidade que delimita a característica primordial do acto ilocutório que se pretende realizar. O seu teor varia de acto ilocutório para acto ilocutório. No caso do acto ilocutório compromissivo de prometer a condição que delimita a sua característica primordial e que portanto funciona como condição essencial é "O Locutor pretende que a enunciação da frase F o coloque na obrigação de fazer o acto A."

Fonte: SEARLE (1969).

---

3511 \$ condições de atribuição de caso estrutural

I conditions on structural case assignment  
F conditions d'assignation de cas structural

Termos Relacionados:

1844 teoria do caso

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

O caso estrutural é, normalmente, atribuído, em estrutura-S, de acordo com as seguintes condições: 1) um SN é nominativo se for regido por FLEX [+T, +AC ] (= orações finitas), ou [-T, +AC] (= orações infinitas), ou [-T, +AC ] (= orações de infinitivo flexionado); 2) um SN é acusativo se for regido por V transitivo; 3) um SN é oblíquo se for regido por P; 4) um SN é genitivo quando é complemento de N-barra regido pela preposição "de".

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

963 \$ condições de conteúdo proposicional

I propositional content conditions  
F conditions de contenu propositionnel

Termos Relacionados:

680 acto ilocutório  
717 condição de sinceridade  
722 condição essencial  
719 condições de entrada e saída  
718 condições de felicidade  
964 condições preparatórias

Classificação:

Pragmática

Definição:

Duas das condições de felicidade para a realização de actos ilocutórios. O teor das condições de conteúdo proposicional varia consoante o acto ilocutório que se realiza. No caso do acto ilocutório compromissivo de prometer, as duas condições do conteúdo proposicional são: 1) locutor expressa que p na enunciação de uma frase F; 2) ao expressar que p, o locutor predica um futuro acto A seu.

Fonte: SEARLE (1969).

---

719 \$ condições de entrada e saída

I input and output conditions  
F conditions de départ et d'arrivée

Termos Relacionados:

717 condição de sinceridade  
722 condição essencial  
718 condições de felicidade  
964 condições preparatórias

Classificação:

Pragmática

Definição:

Na teoria dos actos de fala de Searle diz-se que se verificam as condições normais de entrada e saída para a prática de actos ilocutórios, se o locutor e o alocutário souberem ambos falar a língua e não houver impedimentos para o fazer, se tiverem consciência do que estão a fazer e não estiverem a agir sob coacção ou ameaça, se não estiverem a representar no teatro ou a contar anedotas, etc..

As condições de entrada e saída são apenas uma das várias condições de felicidade dos actos ilocutórios.

Fonte: SEARLE (1969).

---

718 \$ condições de felicidade

I felicity conditions  
F conditions de félicité

Termos Relacionados:

680 acto ilocutório  
717 condição de sinceridade  
722 condição essencial  
719 condições de entrada e saída  
964 condições preparatórias

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Diz-se das condições necessárias para a realização de actos ilocutórios. São as condições que devem estar preenchidas para que um acto ilocutório não seja defectivo.

Fonte: SEARLE (1969).

---

964 \$ condições preparatórias

I preparatory conditions  
F conditions préliminaires

Termos Relacionados:

680 acto ilocutório  
717 condição de sinceridade  
722 condição essencial  
719 condições de entrada e saída  
718 condições de felicidade  
967 conteúdo proposicional

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Duas das condições de felicidade para a realização de actos ilocutórios. No caso do acto ilocutório compromissivo de prometer, as duas condições preparatórias são: 1) o alocutário prefere que o locutor faça o acto A a que não o faça e o locutor acredita que o alocutário prefere que ele faça A a que não o faça; 2) não é óbvio nem para o locutor nem para o alocutário que o locutor fará A no curso normal dos acontecimentos.

Fonte: SEARLE (1969).

---

1580 \$ condicional

I conditional  
F conditionnel

Sinónimos:

1581 futuro do pretérito

Termos Relacionados:

1748 modo

1696 tempo

Classificação:

Semântica

Morfologia

Definição:

Tempo verbal que pode exprimir um futuro do passado ou pode ocorrer em enunciados hipotéticos ou contrafactuais. Nalgumas construções é comum uma oscilação entre este tempo e o pretérito imperfeito. De um ponto de vista diacrónico, o condicional resulta da composição do infinitivo com formas contraídas do pretérito imperfeito do verbo latino "habere" (ex: amar + ia). Exemplo: se concluísse o trabalho ainda poderias / podias ir ao cinema.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3334 \$ condicional

I conditional

Sinónimos:

2736 implicação material

Termos Relacionados:

2988 bicondicional

Classificação:

Semântica

Definição:

Relação entre duas proposições P e Q ( $P \rightarrow Q$ ) /  $P \supset Q$ , respectivamente antecedente e consequente, que só é falsa quando o antecedente é verdadeiro e o consequente falso. No entanto, se o antecedente é falso e o consequente é verdadeiro, do ponto de vista linguístico parece estranho que a relação seja verdadeira. Temos aqui um caso em que os conectores lógicos e os do português variam. Corresponde à construção "se...então", embora linguisticamente esta seja muito mais complexa.

---

1580 \$ condicional

I conditional  
F conditionnel

Sinónimos:

1581 futuro do pretérito

Termos Relacionados:

1748 modo  
1696 tempo

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Tempo verbal que pode exprimir um futuro do passado ou pode ocorrer em enunciados hipotéticos ou contrafactuais. Nalgumas construções é comum uma oscilação entre este tempo e o pretérito imperfeito. De um ponto de vista diacrónico, o condicional resulta da composição do infinitivo com formas contraídas do pretérito imperfeito do verbo latino "habere" (ex: amar + ia). Exemplo: se concluísse o trabalho ainda poderias / podias ir ao cinema.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

47 \$ condicionamento

I conditioning

Termos Relacionados:

146 condicionamento paradigmático  
52 condicionamento sintagmático

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Factor intralinguístico que determina que um segmento fonético evolua numa determinada direcção.

Fonte: BYNON (1977).

---

1213 \$ condicionamento fonético

I phonetic conditioning

Termos Relacionados:

1796 condicionamento fonológico  
1355 contexto  
975 variante condicionada

Classificação:  
Fonética

Definição:

Termo usado em linguística para referir a forma que uma unidade fonética toma quando é parcial ou totalmente determinada pelo contexto fonético em que ocorre.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1796 \$ condicionamento fonológico

I phonological conditioning

Termos Relacionados:  
1213 condicionamento fonético

Classificação:  
Fonologia

Definição:  
Forma fonológica assumida por uma unidade linguística por imposição do contexto em que ocorre. Exemplo: em português o morfema do plural, embora grafado sempre com "s", pronuncia-se como palatal [+ sonora] ou [- sonora] conforme o valor do traço [sonoro] da consoante que se lhe segue, ou como /z/ se estiver antes de uma vogal.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1582 § condicionamento morfológico

I morphological conditioning

Termos Relacionados:  
1529 alomorfia

Classificação:  
Morfologia

Definição:  
Factor relacionado com a estrutura morfológica que determina a ocorrência de um dado alomorfe. Exemplo: amável → amabilidade.

---

146 § condicionamento paradigmático

I paradigmatic conditioning

Termos Relacionados:  
164 analogia  
52 condicionamento sintagmático

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:  
Conjunto de relações de interdependência que mantêm entre si todos os elementos de um sistema linguístico, sendo essas relações o factor determinante da mudança de um elemento ou de um sector do mesmo sistema. São exemplos de mudanças condicionadas paradigmaticamente a evolução do sistema vocálico latino, a evolução das oclusivas intervocálicas latinas ou os fenómenos de analogia. Nalguns processos evolutivos operam conjuntamente condicionamentos paradigmáticos e sintagmáticos.

Fonte: HOCK (1986).

---

52 § condicionamento sintagmático

I syntagmatic conditioning

Termos Relacionados:

27 assimilação  
146 condicionamento paradigmático  
53 dissimilação

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Contexto em que um segmento fonético ocorre, na cadeia falada, sendo esse contexto o factor que determina uma certa evolução desse segmento. Os fenómenos de assimilação e dissimilação são exemplos de mudanças condicionadas sintagmaticamente. Nalguns processos evolutivos interagem condicionamentos sintagmáticos e paradigmáticos.

Fonte: ANDERSON (1973).

---

1586 \$ conector

I connector  
F connecteur

Classificação:

Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Palavra ou morfema cuja função básica é a de ligar unidades linguísticas em qualquer nível. Exemplo: conjunções.

---

2992 \$ conector lógico

I logical connective  
F connecteur logique

Sinónimos:

3006 operador lógico verifuncional

Classificação:

Semântica

Definição:

Símbolo com um valor fixo que se combina com variáveis proposicionais num cálculo lógico, para formar fórmulas válidas (ou bem formadas). Os conectores lógicos do cálculo proposicional são '~' (negação) '&' (conjunção), '∨' (disjunção), '↔' (bicondicional). Exemplos:  $(P \vee Q)$ ,  $\sim P$ ,  $\sim (P \& Q)$  são expressões (ou fórmulas) bem formadas do cálculo proposicional. Estes conectores fazem parte do vocabulário de outros sistemas lógicos. Note-se que '~' é um operador unário, diferentemente dos outros.

Fonte: PARTEE et alii (1990).

---

1587 \$ conector zero

I zero connector

Termos Relacionados:

1586 conector

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Nos contextos em que um conector habitualmente ocorre, a sua ausência pode, em certas condições, ser referida como conector zero. Exemplo: em inglês, "he said he was coming / he said that he was coming".

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1098 \$ configuração

I configuration

F configuration

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Qualquer disposição de elementos formalmente identificável.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3527 \$ configuração estrutural

I structural configuration

F configuration structurelle

Sinónimos:

3520 configuracionalidade

Termos Relacionados:

3513 língua configuracional

3519 propriedades de natureza configuracional

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Termo utilizado em gramática generativa relativamente às representações estruturais das línguas que apresentam uma determinada hierarquia dos constituintes da frase.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

3520 \$ configuracionalidade

I configurationality  
F configurationalité

Sinónimos:

3527 configuração estrutural

Termos Relacionados:

3513 língua configuracional

3519 propriedades de natureza configuracional

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Termo utilizado em gramática generativa relativamente às representações estruturais das línguas que apresentam uma determinada hierarquia dos constituintes da frase.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

2326 \$ conflito de género

F conflit de genre

Termos Relacionados:

1645 género

Classificação:

Morfologia

Semântica

Definição:

Fenómeno que decorre de uma contradição entre o género gramatical e o género natural.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

---

2109 \$ conflito de regras

I rule conflict

Termos Relacionados:

2110 grelha implicacional

430 isolecto

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Situação em que, entre um isolecto A que contém a regra x e o isolecto C que contém a regra y, há um isolecto B em que a aplicação da regra x alterna com a aplicação da regra y.

Fonte: BICKERTON (1973).

---

642 \$ conflito linguístico

I linguistic conflict

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Situação em que dois ou mais grupos lutam pelo poder linguístico. Também se diz que as variantes de uma mesma variável estão em conflito linguístico quando concorrem socialmente dentro do sistema.

Fonte: MARCELLESI & GARDIN (1974).

---

939 \$ conhecimento anterior

I background knowledge

Sinónimos:

2112 conhecimento do mundo

Termos Relacionados:

951 conhecimento mútuo

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Conhecimento que o falante tem e usa na sua experiência linguística quotidiana e que extravasa o simples conhecimento linguístico. Este tipo de conhecimento é parte intrínseca da realidade do falante e é ele que permite a descodificação de muitos enunciados, como o grafito "Abaixo a lei Barreto", cuja compreensão plena depende do conhecimento anterior do alocutário relativamente às medidas sobre a Reforma Agrária tomadas por um Ministro da Agricultura de nome António Barreto.

Fonte: LEVINSON (1983).

---

2112 \$ conhecimento do mundo

I background knowledge

Sinónimos:

939 conhecimento anterior

Termos Relacionados:

951 conhecimento mútuo

Classificação:  
Pragmática

Definição:

Conhecimento que o falante tem e usa na sua experiência linguística quotidiana e que extravasa o simples conhecimento linguístico. Este tipo de conhecimento é parte intrínseca da realidade do falante e é ele que permite a descodificação de

muitos enunciados, como o grafito "Abaixo a lei Barreto", cuja compreensão plena depende do conhecimento anterior do alocutário relativamente às medidas sobre a Reforma Agrária tomadas por um Ministro da Agricultura de nome António Barreto.

Fonte: LEVINSON (1983).

---

951 \$ conhecimento mútuo

I mutual knowledge

Termos Relacionados:

938 coerência

939 conhecimento anterior

Classificação:

Pragmática

Definição:

Conhecimento geral partilhado pelos falantes numa situação de comunicação. Factor de economia linguística, o conhecimento mútuo é agente da chamada coerência discursiva e determina a existência de trocas conversacionais como: A: Dás-me boleia para casa? B: Vou visitar os meus pais. Saber que os pais de B vivem na direcção oposta à casa de A faz parte do conhecimento mútuo dos interlocutores.

Fonte: LEVINSON (1983).

---

480 \$ conjectura

I conjecture

F emendatio

Sinónimos:

481 emendatio ope ingenii

Termos Relacionados:

490 crítica textual

491 edição crítica

Classificação:

Filologia

Definição:

Lição reconstruída pelo editor, sem apoio em testemunhos, destinada ao preenchimento de uma lacuna ou à emenda de um erro presente na tradição.

---

1589 \$ conjugação

I conjugation

F conjugaison

Termos Relacionados:

1590 conjugação perifrástica

1628 flexão verbal

1700 vogal temática

Classificação:

Morfologia

Definição:

Paradigma de formas verbais constituídas por um radical, uma vogal temática e afixos de modo, tempo, aspecto, pessoa e número, ou por uma forma verbal principal e um verbo auxiliar. Em português, existem três conjugações: a primeira, em que a vogal temática é [a] (andar); a segunda, em que a vogal temática é [e] (beber); e a terceira, em que a vogal temática é [i] (unir).

---

1590 \$ conjugação perifrástica

I periphrastic conjugation

Termos Relacionados:

1589 conjugação

1750 forma perifrástica

2329 forma verbal composta

1749 perífrase

Classificação:

Sintaxe

Morfologia

Definição:

Conjugação que recorre a formas verbais em que o verbo aparece numa das suas formas compostas.

Fonte: CÂMARA (1984).

---

1592 \$ conjunção

I conjunction

F conjonction

Termos Relacionados:

1586 conector

1593 conjunção coordenativa

1594 conjunção subordinativa

Classificação:

Sintaxe

Morfologia

Definição:

Tipo de junção que articula sequencialmente frases cujos conteúdos proposicionais se verificam num dado intervalo de tempo e num dado mundo seleccionado por um dado texto. A relação semântica em que se baseia a conjunção é a compatibilidade.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

2993 § conjunção

I conjunction  
F conjonction

Classificação:  
Semântica

Definição:

Em lógica, a conjunção é a operação de combinação de duas ou mais proposições, por meio do conector lógico '&' (também representado por '^', '.'), formando uma proposição complexa. Uma conjunção é verdadeira, se, e apenas se, as proposições que a compõem, as proposições conjuntas, forem ambas verdadeiras; caso contrário, a conjunção é falsa. Por exemplo, (P & Q) é uma proposição complexa que resulta da conjunção de "P" e de "Q", e é verdadeira, se tanto "P" como "Q" forem verdadeiras, mas falsa se uma ou ambas as conjuntas forem falsas. Do ponto de vista linguístico '&' corresponde por vezes a 'é, mas nem sempre. Em cálculo proposicional, "mas" muitas vezes traduzido por '&'.

Fonte: LYONS (1977).

---

1593 § conjunção coordenativa

I co-ordinating conjunction  
F conjonction de coordination

Termos Relacionados:  
1592 conjunção

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Conectores frásicos que relacionam termos ou orações de idêntica função gramatical. Exemplo: e, mas, ou.

Fonte: CUNHA & CINTRA (1984).

---

1594 § conjunção subordinativa

I subordinating conjunction  
F conjonction de subordination

Termos Relacionados:  
1592 conjunção

Classificação:  
Sintaxe  
Morfologia

Definição:

Conectores frásicos que ligam duas orações, uma das quais determina ou completa o sentido da outra. Exemplo: porque, quando, se.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2994 \$ conjuntas

I conjuncts

Sinónimos:

3013 proposições conjuntas

Classificação:

Semântica

Definição:

Em lógica, dizem-se conjuntas as proposições que, combinadas por meio do conector '&', formam uma proposição complexa. A conjunção, i. e., a proposição complexa é verdadeira, se, e apenas se, as conjuntas que a compõem forem ambas verdadeiras; caso contrário, a conjunção é falsa.

Fonte: LYONS (1977).

---

1591 \$ conjuntivo

I subjunctive

F subjonctif

Termos Relacionados:

1748 modo

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Semântica

Definição:

Modo que aparece fundamentalmente ligado a um estado de coisas reconhecido pelo locutor ou como possível ou como contingente. Em português, o modo conjuntivo pode ocorrer em estruturas complexas de coordenação e de subordinação (se fores jantar fora, telefona-me). O conjuntivo ocorre obrigatoriamente em orações subordinadas em que predicador da oração subordinante é avaliativo (surpreende-me que venhas cedo), volitivo/optativo (desejo que venhas), com alguns predicadores de actividade mental, cuja modalidade é possível ou contingente (eu acredito que ele venha), ou é um predicado de uma construção causativa (isto tudo faz com que ele venha). O modo conjuntivo ocorre ainda nas orações subordinadas que contêm uma negativa explícita ou lexicalizada.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

2416 \$ conjunto cíclico

I cyclical set

Sinónimos:

2415 ciclo

Termos Relacionados:

2417 conjunto serial  
1397 incompatibilidade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Designa-se por ciclo ou conjunto cíclico o grupo de lexemas que tem, como seus elementos constituintes, itens que mantêm entre si uma relação de sentido baseada na sua sucessibilidade. Ao contrário dos conjuntos seriais, os conjuntos cíclicos não têm, na sua estruturação interna, um fim e um princípio definidos, como por exemplo o ciclo dos dias da semana, por oposição ao conjunto serial das patentes militares.

Fonte: LYONS (1977).

---

2417 \$ conjunto serial

I serial set

Termos Relacionados:

2415 ciclo  
1397 incompatibilidade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Conjunto de lexemas que mantêm entre si uma relação de sentido baseada na incompatibilidade e não-graduabilidade mútuas e que são estruturados em função da sua sucessibilidade, de tal modo que o significado de cada lexema é em parte determinado pela posição que o mesmo ocupa na série. Ao contrário dos conjuntos cíclicos (ex: meses do ano), que têm um princípio e um fim de certo modo indefinidos, os conjuntos seriais, como, por exemplo, o das patentes militares, têm um princípio e um fim claramente definidos.

Fonte: LYONS (1977).

---

1383 \$ conotação

I connotation  
F connotation

Termos Relacionados:

1384 denotação  
1385 polissemia

Classificação:  
Semântica

Definição:

Nome dado à relação existente entre um lexema e as diferentes possibilidades de significação sugeridas ao sujeito falante pelo seu significado. Conotação distingue-se de denotação, que aponta para a relação entre o lexema e a entidade ou entidades extra-linguísticas a que o lexema se refere como parte integrante do seu significado. É necessário distinguir também conotação de polissemia, pois

ao contrário desta, que é pré-existente ao uso, a conotação varia de sujeito para sujeito e consoante o uso que os mesmos fazem dos lexemas.

Fonte: LYONS (1977).

---

2169 \$ consecutio temporum

F concordance

Classificação:  
Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Condicionamento formal do verbo da proposição subordinada pela forma do verbo da principal (subordinante).

Fonte: CARVALHO (1973).

---

2399 \$ consequente

I consequent  
F conséquent

Sinónimos:  
2421 implicado

Classificação:  
Semântica

Definição:

Na relação de implicação que se estabelece entre duas proposições, em que  $P \rightarrow Q$  ("P implica Q" ou "se P, então Q") designa-se por consequente ou implicada a proposição que resulta da implicação, no caso a proposição Q.

Fonte: LYONS (1977).

---

1309 \$ consoante

I consonant  
F consonne

Termos Relacionados:  
1158 semivogal  
1246 vogal

Classificação:  
Fonética  
Fonologia

Definição:

Uma das grandes categorias usadas para a classificação dos sons da fala. Articulatoriamente, é um som produzido com uma obstrução ou estreitamento do tracto vocal em que a passagem do ar é completamente bloqueada ou tão

restringida que se verifica uma fricção audível. Do ponto de vista fonológico, as consoantes são unidades que funcionam nas margens das sílabas.

---

314 \$ consoante africada

I affricate consonant  
F consonne affriquée

Termos Relacionados:

320 consoante fricativa  
324 consoante oclusiva

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida quando a pressão do ar que se encontra bloqueada por uma oclusão no tracto vocal é gradualmente libertada. A libertação inicial de ar produz uma consoante oclusiva, mas a distensão que se segue é suficientemente lenta para produzir uma fricção audível, existindo assim, um elemento fricativo nestas consoantes. No entanto, a duração desta fricção não é tão longa quanto seria no caso de uma consoante fricativa.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

315 \$ consoante alveolo-palatal

I alveo-palatal consonant  
alveolo-palatal consonant  
F consonne alvéopalatale  
consonne palato-alvéolaire

Sinónimos:

325 consoante palato-alveolar

Termos Relacionados:

273 alvéolos  
362 palato

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com elevação da língua (envolvendo a lâmina e a parte central) em direcção à área entre os alvéolos e o palato duro. Exemplo: as consoantes fricativas palatais em português.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

316 \$ consoante apical

I apical consonant  
F consonne apicale

Termos Relacionados:  
327 apex da língua

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com intervenção do apex da língua. Esta articulação encontra-se presente nos sons retroflexos e, por exemplo, na variante dialectal da fricativa /s/ no português.

---

317 \$ consoante aspirada

I aspirated consonant  
F consonne aspirée

Termos Relacionados:  
296 articulação secundária  
224 aspiração

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante cuja articulação é acompanhada por ruído respiratório audível, como é o caso de certas oclusivas em determinados contextos.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

318 \$ consoante bilabial

I bilabial consonant  
F consonne bilabiale

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com intervenção de ambos os lábios. Exemplos: [m], [p], [b] em português.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

1930 \$ consoante constritiva

I constricted sound

Termos Relacionados:  
320 consoante fricativa  
231 constrição  
1293 obstrução

Classificação:  
Fonética

Definição:

Classificação que tradicionalmente se atribui às consoantes fricativas, laterais e vibrantes por oposição às oclusivas.

Fonte: CUNHA & CINTRA (1984).

---

1053 \$ consoante dental

I dental consonant  
F consonne dentale

Termos Relacionados:

270 articuladores passivos

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com um ponto de articulação dental, isto é, em que os dentes superiores constituem o articulador passivo.

---

1052 \$ consoante dorsal

I dorsal consonant  
F consonne dorsale

Termos Relacionados:

1034 dorso da língua

363 palato duro

304 palato mole

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com elevação do dorso da língua em direcção à parte superior da cavidade bucal (i. e., à região palatal ou velar).

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

319 \$ consoante ejective

I ejective consonant  
F consonne éjective  
consonne glottalisée

Termos Relacionados:

322 consoante implosiva

260 mecanismo de fluxo de ar glotal

251 som egressivo

250 som ingressivo

Classificação:

## Fonética

### Definição:

Consoante produzida com um mecanismo de fluxo de ar glotal egressivo, i. e., em que a massa de ar é movida por acção de um movimento ascendente da glote.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

981 \$ consoante faríngea

I pharyngeal consonant

### Sinónimos:

980 consoante faringal

### Termos Relacionados:

983 faringalização

984 raíz da língua

### Classificação:

Fonética

### Definição:

Consoante produzida com o recuo da raiz da língua em direcção à parede posterior da faringe.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

980 \$ consoante faringal

I pharyngeal consonant

F consonne pharyngale

### Sinónimos:

981 consoante faríngea

### Termos Relacionados:

983 faringalização

984 raíz da língua

### Classificação:

Fonética

### Definição:

Consoante produzida com o recuo da raiz da língua em direcção à parede posterior da faringe.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

320 \$ consoante fricativa

I fricative consonant

F consonne fricative

Termos Relacionados:  
357 traço estridente

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com um estreitamento no tracto vocal, de tal forma que os dois articuladores se encontram suficientemente próximos para que o fluxo de ar que passa por eles entre em turbulência, gerando fricção audível. Exemplo: os dois sons [s] e [z] do português.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

322 \$ consoante implosiva

I implosive consonant  
F consonne implosive

Termos Relacionados:  
319 consoante ejectiva  
260 mecanismo de fluxo de ar glotal  
251 som egressivo  
250 som ingressivo

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com um mecanismo de fluxo de ar glotal ingressivo, i. e., em que a massa de ar é movida pela acção de um movimento descendente da glote.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

323 \$ consoante interdental

I interdental consonant  
F consonne interdendale

Termos Relacionados:  
327 apex da língua  
270 articuladores passivos  
365 ponto de articulação

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com o apex da língua entre os dentes. Exemplo: a consoante /d/ em português quando pronunciada entre vogais pode tornar-se uma fricativada interdental.

---

253 \$ consoante labio-dental

I labio-dental sound  
F son labio-dental

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com a intervenção do lábio inferior que se eleva em direcção aos dentes frontais superiores.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1031 \$ consoante laminar

I laminal sound

Termos Relacionados:  
327 apex da língua  
1034 dorso da língua  
1035 lâmina da língua

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida através de um movimento articulatorio cujo articulador activo é a lâmina da língua. A lâmina da língua pode entrar em contacto com o lábio superior, os dentes ou os alvéolos.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1178 \$ consoante lateral

I lateral sound  
F son latéral

Termos Relacionados:  
352 traço lateral

Classificação:  
Fonética

Definição:  
Consoante produzida com uma obstrução à passagem do ar num ponto da região central do tracto vocal, com uma oclusão incompleta entre um ou ambos os lados da língua e a parede superior da cavidade bucal. Em português as consoantes laterais são as que se opõem em "vaLa" e "vaLHa".

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

1184 \$ consoante líquida

I liquid consonant  
F consonne liquide

Termos Relacionados:

1178 consoante lateral

1145 consoante vibrante

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante que combina uma oclusão e uma abertura da cavidade oral de um modo simultâneo como as laterais (exemplo: [l]), ou de um modo sucessivo como as vibrantes (exemplo: [r]). Caracteriza-se por um grau de sonoridade próximo das vogais e o seu aspecto acústico apresenta características vocálicas, com uma estrutura de formantes acentuada. Esta designação que inclui, portanto, as consoantes /l/ e /r/ é tradicional e decorre da impressão de fluidez que apresenta a sua articulação.

Fonte: CÂMARA (1964).

---

1061 \$ consoante obstruente

I obstruent sound

Termos Relacionados:

314 consoante africada

324 consoante oclusiva

231 constrição

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com uma constrição que impede a passagem do fluxo de ar e envolvendo vários graus de estreitamento considerável. As oclusivas, fricativas e africadas são obstruente.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

324 \$ consoante oclusiva

I plosive

stop

F consonne occlusive

Termos Relacionados:

348 som nasal

347 som oral

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com um fechamento completo no tracto vocal, que é rapidamente distendido. Existem oclusivas orais, como [p] e [g], e oclusivas nasais como [m] e [n].

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

325 \$ consoante palato-alveolar

I palato-alveolar consonant  
F consonne palato-alvéolaire

Sinónimos:

315 consoante alveolo-palatal

Termos Relacionados:

273 alvéolos

362 palato

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com elevação da língua (envolvendo a lâmina e a parte central) em direcção à área entre os alvéolos e o palato duro. Exemplo: as consoantes fricativas palatais em português.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

326 \$ consoante retroflexa

I retroflex consonant  
F consonne rétroflexe

Termos Relacionados:

273 alvéolos

327 apex da língua

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com o apex da língua elevado em arco de tal forma que é a sua parte inferior que se encontra próxima da parte posterior dos alvéolos.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

1908 \$ consoante sibilante

I sibilant

Termos Relacionados:

320 consoante fricativa

231 constrição

1976 ruído

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante fricativa cuja articulação se caracteriza por uma constrição estreita entre a lâmina da língua e a zona alveolar. Do ponto de vista acústico, é caracterizada pela presença de ruído de alta frequência.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1164 \$ consoante silábica

I sillabic consonant  
F consonne syllabique

Termos Relacionados:

1184 consoante líquida  
601 sílaba  
1165 traço silábico

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante que ocupa a posição de núcleo de sílaba. As consoantes que podem possuir esta característica são apenas as líquidas e as nasais.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1070 \$ consoante surda

I voiceless sound  
F son sourd

Termos Relacionados:

228 cordas vocais  
990 vibração das cordas vocais

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida sem vibração das cordas vocais.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

358 \$ consoante uvular

I uvular consonant  
F consonne uvulaire

Termos Relacionados:

1900 úvula

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com elevação da parte posterior da língua em direcção à úvula. Exemplos: [q] e [G] em árabe.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

359 \$ consoante velar

I velar consonant

F consonne vélaire

Termos Relacionados:

304 palato mole

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida com elevação da parte posterior da língua em direcção ao véu palatino Exemplos: [k] e [g] em português.

Fonte: LADEFOGED (1982).

---

1145 \$ consoante vibrante

I flap

trill

F consonne vibrante

Termos Relacionados:

1309 consoante

Classificação:

Fonética

Definição:

Consoante produzida através de batimentos rápidos de um dos órgãos articuladores contra outro. Em português esses batimentos podem ser produzidos pela ponta da língua contra os alvéolos ([r] apical), como na palavra "caro", ou pela úvula ([R] velar), como na palavra "carro".

---

50 \$ consonantização

I consonantization

Classificação:

Linguística Histórica

Fonética

Definição:

Evolução de um segmento [-cons], geralmente uma semivogal, para [+cons].

---

1706 \$ conspiração

I conspiracy

Termos Relacionados:

1350 regra

Classificação:

Fonologia

Definição:

Conjunto de regras, que através do carácter ordenado da sua aplicação, agem em grupo (conspiram) para produzir um resultado específico que não seria possível nem económico atingir através de uma só regra.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

770 \$ constante glotocronológica

I glottochronological constant

Termos Relacionados:

772 datação glotocronológica

771 glotocronologia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Hipótese estabelecida por M. Swadesh, e que constitui um dos fundamentos da glotocronologia, segundo a qual o vocabulário básico ou nuclear das línguas evoluiria universalmente a um ritmo regular, paralelamente ao que acontece com o ritmo de desenvolvimento dos anéis de crescimento de uma árvore ou com o ritmo de degeneração do carbono 14 contido nas substâncias orgânicas. Esta hipótese permitiu propor um método de datação aplicado à pré-história das línguas, correspondente aos métodos da dendrocronologia e do carbono 14 que se haviam revelado produtivos no campo da pré-história.

Fonte: ANDERSON (1973) / BYNON (1977).

---

2995 \$ constante lógica

I logical constant

F constante logique

Termos Relacionados:

2990 cálculo proposicional

3032 variável proposicional

Classificação:

Semântica

Definição:

Termo utilizado por vezes para mencionar os operadores do cálculo proposicional: '¬' (negação), '&' (conjunção), '∨' (disjunção), '→' (condicional) e '↔' (bicondicional), que fazem parte do seu vocabulário primitivo.

Fonte: LYONS (1977).

---

1461 \$ constituinte

I constituent  
F constituant

Termos Relacionados:

1539 análise em constituintes  
1462 constituinte imediato

Classificação:

Sintaxe  
Morfologia

Definição:

Unidade linguística contida em unidades complexas. Em qualquer categoria complexa, cada constituinte acompanha o(s) outro(s) constituinte(s). Por exemplo, o SN [a Maria] é formado por dois constituintes "a" e "Maria".

Fonte: BLOOMFIELD (1933).

---

1462 \$ constituinte imediato

I immediate constituent  
F constituant immédiat

Termos Relacionados:

1461 constituinte

Classificação:

Morfologia  
Sintaxe

Definição:

Unidade que se vai associar a outra(s) para com ela(s) formar um grupo, que por sua vez se vai associar a outro(s) para com eles formar novos constituintes mais elevados, e assim sucessivamente até se alcançar o constituinte máximo que é a frase. Exemplos: a frase "a Maria foi ao cinema" é formada pelos constituintes imediatos "a Maria" e "foi ao cinema". Estes dois grupos são também compostos por constituintes imediatos "a" e "Maria" por um lado e, por outro, "foi" e "ao cinema", sendo ainda o último composto pelos constituintes imediatos "a" e "o cinema" e este por "o" e "cinema".

Fonte: BLOOMFIELD (1933).

---

231 \$ constrição

I constriction  
F constriction

Termos Relacionados:

1225 constrição faringal

266 modo de articulação

Classificação:  
Fonética

Definição:

Termo geral que se refere ao estreitamento do tracto vocal. Os diferentes tipos e graus de constrição constituem a base da classificação articulatória dos sons de fala.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1225 \$ constrição faringal

I pharyngeal constriction  
F constriction pharyngale

Termos Relacionados:

231 constrição

Classificação:  
Fonética

Definição:

Constrição produzida ao nível da faringe. De um modo geral, a constrição faringal funciona como articulação secundária na produção dos sons de fala.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3571 \$ construção

I construction  
F construction

Termos Relacionados:

1459 frase

1460 oração

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Organização estrutural de uma sequência de itens lexicais e dos respectivos morfemas flexionais, resultante da aplicação de um conjunto de regras e de princípios. É, geralmente, equivalente a frase.

---

3386 \$ construção

I construct  
construction  
F construction

Classificação:  
Termos Gerais

Definição:

No sentido geral, todo o processo de organização interna de uma unidade gramatical. Mais especificamente, o resultado sintagmático desse processo, sendo que um tipo particular de construção é definido como uma sequência de unidades que tem uma identificação funcional com a gramática da língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3698 \$ construção causativa

I causative construction  
F construction causative

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Tipo de construção em que uma sequência de dois verbos é reanalisada como um verbo. Por exemplo, na frase "o João mandou comprar este livro aos alunos" o segundo verbo da construção apresenta o argumento externo agente numa posição de argumento interno, como resultado da reanálise verificada. É uma construção típica das línguas românicas não existindo, por exemplo, no inglês.

Fonte: ZUBIZARRETA (1985).

---

3676 \$ construção de deslocação à esquerda

I left dislocation

Termos Relacionados:

3675 construção de topicalização

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Construção em que um constituinte no início da frase se encontra associado a outro, com realização lexical, no interior da oração. Exemplo: "o João, compreendo bem aquele rapaz".

Fonte: DUARTE (1987).

---

3663 \$ construção de relativização

I relative construction  
F construction relative

Sinónimos:

3662 construção relativa

Termos Relacionados:

3660 morfema-Q

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Tipo de construção que envolve uma oração, normalmente, introduzida por um morfema-Q relativo. Esta oração modifica um sintagma nominal ou uma oração. Exemplo: "os alunos que participam no projecto são trabalhadores"; "parece que ele está muito doente, o que me entristece".

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3675 \$ construção de topicalização

I topicalization  
F topicalization

Termos Relacionados:

3676 construção de deslocação à esquerda

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Construção em que um constituinte no início da frase se encontra associado a uma categoria vazia no interior da oração. Por exemplo, "ao João , a Maria deu um disco [ ] ". Esta construção é, em gei i ral, analisada como sendo resultante da aplicação da regra de movimento sobre o constituinte topicalizado, que, em estrutura-S, se encontra numa posição de adjunção à esquerda da frase e está coindexado com o seu vestígio.

Fonte: DUARTE (1987).

---

3582 \$ construção ergativa

I ergative construction  
F construction ergative

Sinónimos:

3583 construção inacusativa

Termos Relacionados:

3584 construção passiva  
1475 verbo ergativo  
1476 verbo inacusativo

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Termo usado para referir construções em que o objecto de um verbo funciona como o sujeito da construção. São exemplos as construções passivas - "os impostos foram aumentados" -, construções com determinados verbos transitivos que podem funcionar como intransitivos - "os impostos aumentaram" - e construções com um subgrupo de verbos intransitivos denominados ergativos ou inacusativos - "a carta chegou".

Fonte: PERLMUTTER (1983) / BURZIO (1986).

---

2706 \$ construção factiva

I factitive construction  
F construction factitive

Termos Relacionados:

1546 aspecto  
2413 aspecto causativo

Classificação:  
Semântica

Definição:

Corresponde a um tipo de esquema valencial que descreve um processo ou evento no qual uma causa produz um efeito (ou um resultado), como no caso de "X matou Y". As construções factivas são normalmente dependentes do uso de um verbo factivo, como "matar" no exemplo dado, ou ainda "escolher", "fazer", etc.

Fonte: LYONS (1977).

---

2709 \$ construção factual

I factual construction

Termos Relacionados:

2762 construção não-factual  
2689 contrafactual  
2707 factividade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Refere um tipo de construções que se caracterizam pelo facto de os conteúdos das proposições antecedente e consequente se verificarem ambos em intervalos de tempo relevantes do mundo real, como na frase "a Maria não apanhou o autocarro e por isso não chegou a tempo".

Fonte: LYONS (1977).

---

3583 \$ construção inacusativa

I innacusative construction  
F construction inacusative

Sinónimos:

3582 construção ergativa

Termos Relacionados:

3584 construção passiva  
1475 verbo ergativo  
1476 verbo inacusativo

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Termo usado para referir construções em que o objecto de um verbo funciona como o sujeito da construção. São exemplos as construções passivas - "os impostos foram aumentados" -, construções com determinados verbos transitivos que podem funcionar como intransitivos - "os impostos aumentaram" - e construções com um subgrupo de verbos intransitivos denominados ergativos ou inacusativos - "a carta chegou".

Fonte: PERLMUTTER (1983) / BURZIO (1986).

---

2762 \$ construção não-factual

I non-factual construction

Termos Relacionados:

2709 construção factual

2689 contrafactual

2707 factividade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Diz respeito a um tipo de frase condicional que se caracteriza pelo facto de o conteúdo de uma das proposições especificar o mundo epistemicamente acessível em que se verifica o conteúdo da outra proposição, como, por exemplo, nas frases "se a Maria foi a Coimbra, visitou o João" e "se ele voltar a dirigir-me a palavra, bato-lhe". As condicionais não-factuais, ou condicionais hipotéticas, distinguem-se das condicionais contrafactuais.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3584 \$ construção passiva

I passive construction

F construction passive

Termos Relacionados:

3582 construção ergativa

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Tipo de construção em que o objecto de um verbo transitivo funciona como sujeito e concorda com os traços sintácticos da flexão verbal associada, em português, ao verbo auxiliar "ser". Exemplo: "os impostos foram aumentados".

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3709 \$ construção perifrástica

Sinónimos:

1749 perífrase

Classificação:

Sintaxe

Morfologia

Definição:

Termo que designa a utilização de diferentes palavras, em vez de uma única palavra flexionada, para exprimir a mesma relação gramatical. Em português, o grau dos adjetivos pode ser dado por flexão (ex.: contentíssimo) ou por perífrase (ex.: o mais contente).

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3662 \$ construção relativa

I relative construction

F construction relative

Sinónimos:

3663 construção de relativização

Termos Relacionados:

3660 morfema-Q

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Tipo de construção que envolve uma oração, normalmente, introduzida por um morfema-Q relativo. Esta oração modifica um sintagma nominal ou uma oração. Exemplo: "os alunos que participam no projecto são trabalhadores"; "parece que ele está muito doente, o que me entristece".

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

2333 \$ contável

I countable

F comptable

Termos Relacionados:

2334 massivo

Classificação:

Morfologia

Semântica

Definição:

Classificação dos nomes que se opõe a não-contável ou massivo. Os nomes contáveis denotam entidades separáveis que podem participar na distinção "um", "muitos", "dois", "três", etc.

---

412 \$ contacto de línguas

I language contact

Termos Relacionados:

402 bilinguismo

803 interferência

404 multilinguismo

Classificação:

Sociolinguística

Psicolinguística

Definição:

Coexistência de duas ou mais línguas na mesma comunidade linguística que conduz a fenómenos de interferência linguística mútua.

---

482 \$ contaminação

I contamination

F contamination

Termos Relacionados:

484 copista

1876 glosa

542 lição

Classificação:

Filologia

Definição:

Processo de cópia durante o qual o copista funde as lições de dois ou mais exemplares. Há igualmente contaminação quando o texto do exemplar de cópia é corrigido à luz das respectivas glosas.

Fonte: AVALLE (1970).

---

185 \$ contaminação

I contamination

Termos Relacionados:

164 analogia

166 analogia irregular

176 cruzamento

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Processo pelo qual na evolução de uma forma interfere uma outra forma de pronúncia, significação ou uso similares ou relacionados. Mas, ao contrário do que acontece no cruzamento, a forma contaminada não perde a sua identidade.

Fonte: HOCK (1986) / WILLIAMS (1938).

---

3554 \$ conteúdo

F contenu

Termos Relacionados:

3553 expressão

2961 forma

3546 glossemática

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Na terminologia da glossemática a palavra conteúdo opõe-se a expressão, do mesmo modo que para Saussure o significado se opõe a significante. Para Hjelmslev e para a glossemática em geral o conteúdo pode ser estudado sob dois aspectos complementares: como forma ou estrutura (aspecto abstracto) e como substância.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

---

967 \$ conteúdo proposicional

I propositional content

F contenu propositionnel

Termos Relacionados:

730 força ilocutória

733 objectivo ilocutório

Classificação:

Pragmática

Definição:

Refere o valor semântico de um enunciado. O que num enunciado é objecto de referência e o que é predicado a respeito dessa referência constituem a proposição do enunciado ou o seu conteúdo proposicional.

Fonte: LEVINSON (1983).

---

3084 \$ contexto

I context

F contexte

Termos Relacionados:

3087 coocorrência

1823 distribuição

Classificação:

Terminologia

Lexicologia

Definição:

Conjunto de unidades que precedem e/ou seguem uma determinada unidade. Em análise lexical, os tipos de contexto mais importantes são: os contextos de tipo "ocorrencial", muito curtos, que não têm outra função a não ser servir de cálculo da frequência (e da repartição) do item lexical que eles circundam; os contextos de tipo "formal" cuja dimensão varia segundo a riqueza em coocorrentes imediatos e que permitem inventariar o contexto do item ao qual eles servem de suporte; os contextos de "substância", geralmente bastante longos, que permitem o levantamento de uma parte da significação do item à volta do qual eles foram retirados. Em terminologia, o contexto é o enunciado em que figura o termo estudado.

Fonte: GALISSON (1978).

---

1355 \$ contexto

I context  
environment  
F contexte  
environnement

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Termo que refere partes específicas de uma elocução (ou texto) próximas da, ou adjacentes à, unidade que representa o foco de análise. A ocorrência de uma unidade (som, palavra, etc.) é parcial ou totalmente determinada pelo seu contexto, que é especificado em termos das relações entre as unidades.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

971 \$ contexto de situação

I situational context  
F contexte situationnel

Sinónimos:

950 contexto situacional

Termos Relacionados:

955 deixis

Classificação:

Pragmática

Definição:

Refere o momento da produção linguística entendido como o conjunto das características não-linguísticas e linguísticas que determinam essa produção, como o estatuto dos interlocutores, os dados sobre a situação cultural comuns aos dois, o que foi dito anteriormente, etc..

Fonte: LEVINSON (1983).

---

950 \$ contexto situacional

I situational context  
F contexte situationnel

Sinónimos:

971 contexto de situação

Termos Relacionados:

955 deixis

Classificação:

Pragmática

Definição:

Refere o momento da produção linguística entendido como o conjunto das características não-linguísticas e linguísticas que determinam essa produção, como o estatuto dos interlocutores, os dados sobre a situação cultural comuns aos dois, o que foi dito anteriormente, etc..

Fonte: LEVINSON (1983).

---

3726 \$ contextos opacos

I opacity contexts

Classificação:

Semântica

Definição:

Os fenómenos de opacidade são inerentes às línguas naturais e contribuem de forma importante para a eficácia da comunicação verbal. A mesma expressão pode ser usada em contextos linguísticos (ou extra-linguísticos) diferentes, e expressar informação diferente. Ex: Ralph crê que um homem com casaco castanho é um espião. Neste caso podemos ter uma interpretação "de dicto". Os verbos epistémicos são criadores de contextos opacos, assim como algumas construções com verbos de percepção e verbos de comunicação, e também verbos e expressões modais (de vários tipos) e verbos de atitude psicológica. No entanto, estes casos não constituem uma lista exaustiva dos fenómenos de opacidade em língua natural.

Fonte: PARTEE et alii (1990).

---

3387 \$ contextualização

I contextualisation  
F contextualisation

Termos Relacionados:

1210 coocorrência

943 texto

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Estabelecimento das relações que uma unidade linguística apresenta com as outras unidades que ocorrem no mesmo contexto.

---

415 \$ contínuo crioulo

I creole continuum

Sinónimos:

2091 contínuo pós-crioulo

Termos Relacionados:

391 crioulo

428 descrioulização

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Conjunto de variedades linguísticas que vão gradualmente do basilecto ao acrolecto passando pelo mesolecto e que envolvem uma reestruturação e/ou substituição da gramática e do léxico crioulos no sentido da apropriação dos padrões da língua dominante em contacto (i. e., que se encontram num processo de descrioulização).

Fonte: MUHLHAUSLER (1986).

---

2091 \$ contínuo pós-crioulo

I post-creole continuum

Sinónimos:

415 contínuo crioulo

Termos Relacionados:

391 crioulo

428 descrioulização

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Conjunto de variedades linguísticas que vão gradualmente do basilecto ao acrolecto passando pelo mesolecto e que envolvem uma reestruturação e/ou substituição da gramática e do léxico crioulos no sentido da apropriação dos padrões da língua dominante em contacto (i. e., que se encontram num processo de descrioulização).

Fonte: MUHLHAUSLER (1986).

---

416 \$ contínuo pós-pidgin

I post-pidgin continuum

Termos Relacionados:

414 pidgin

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Conjunto de variedades linguísticas que surgem quando um pidgin estável evolui gradualmente na direcção de uma língua dominante com a qual se encontra, em contacto sem, no entanto, se transformar numa língua crioula.

Fonte: MUHLHAUSLER (1986).

---

2996 \$ contingente

I contingent

F contingent

Termos Relacionados:

2390 frase analítica

2391 frase sintética

2432 modalidade

3004 necessário

3345 possível

Classificação:

Semântica

Definição:

Uma proposição é contingente se pode ser verdadeira ou falsa, e nesse sentido o seu valor de verdade depende da atribuição de valor de verdade às suas proposições atómicas. Uma proposição em lógica de predicados cujo valor varia de modelo para modelo é contingente. Uma outra forma de definir: qualquer proposição que é não só verdadeira em alguns mundos possíveis mas também é falsa nalguns mundos possíveis. Desta forma é possivelmente verdadeira "e" possivelmente falsa. Na lógica modal, desde Aristóteles, a definição de contingente está relacionada com necessário e possível: "É contingente que P" é a conjunção de "é possível que P" e não é necessário que P".

Fonte: LYONS (1977).

---

1015 \$ contóide

I contoide

F contoide

Termos Relacionados:

1013 vocóide

Classificação:

Fonética

Definição:

Termo da autoria de K. Pike para designar sons caracterizados pela definição fonética de consoante, ou seja, sons que apresentam um fechamento completo ou um estreitamento considerável no tracto vocal de forma a produzir fricção audível.

Esta noção fonética distingue-se assim da noção fonológica de consoante (unidade que funciona nas margens das sílabas).

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1312 \$ contoema

Termos Relacionados:

1311 toema

1310 tonalidade

Classificação:

Fonologia

Definição:

Aspecto apresentativo-auditivo que um toema manifesta, além dos aspectos tensional e tonal que o definem. Estes aspectos são qualitativos.

Fonte: LACERDA (1975).

---

1099 \$ contorno

I contour

F contour

Termos Relacionados:

1105 contorno acentual

Classificação:

Fonologia

Prosódia

Definição:

Termo usado em fonologia suprasegmental pelos linguistas de tradição americana para referir a configuração distintiva de tons (pitches e tones) ou acentos (accents) numa elocução. São reconhecidos contornos "primários", "secundários" e "terminais".

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1105 \$ contorno acentual

I stress contour

Termos Relacionados:

1099 contorno

Classificação:

Fonologia

Prosódia

Definição:

Sequência de acentos marcada pela aplicação do ciclo transformacional.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2424 \$ contrários

I contraries  
F contraires

Termos Relacionados:

1368 antonímia  
1370 complementaridade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Dizem-se contrários os itens lexicais que mantêm entre si uma relação de oposição de significados, de tal forma que um é a negação do outro e vice-versa. Alguns linguistas designam esta relação entre itens por antonímia, uma vez que o termo "contrário" tem uma aplicação específica em lógica para referir a relação entre duas proposições que não podem ser verdadeiras simultaneamente, embora possam ambas ser falsas. Exemplos: A. "o João é casado" e B. "o João é solteiro". Se A é verdadeira, então B é falsa, ou vice-versa; no entanto, ambas podem ser falsas, pois o João pode ser divorciado.

Fonte: LYONS (1977).

---

1230 \$ contra-alimentação

I counter-feeding

Termos Relacionados:

288 alimentação  
290 ordem de alimentação  
289 regras de alimentação

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Termo usado em linguística generativa natural, a propósito da ordenação de regras que determina relações entre processos. O processo de contra alimentação segue a forma "B não pode suceder a A", onde B é o processo contra-alimentado e A o processo de alimentação.

Fonte: MATEUS & VILLALVA (1985)

---

1231 \$ contra-bloqueio

I counter-bleeding

Termos Relacionados:

246 ordem de bloqueio  
245 regras de bloqueio

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Termo usado em linguística generativa natural a propósito da ordenação de regras que determina relações entre processos. O processo B é bloqueado pelo processo A se existem representações às quais ambos, A e B, se podem aplicar, mas em que a aplicação de A altera essas representações de tal maneira que B não é aplicável. Mas se B preceder A, ou se A e B se aplicarem simultaneamente, então B não é bloqueado (é "contra-bloqueado") por A, e ambos se aplicam.

Fonte: MATEUS & VILLALVA (1985)

---

1597 \$ contracção

I contraction  
F contraction

Classificação:  
Fonologia  
Morfologia  
Lexicologia  
Linguística Histórica

Definição:

Processo ou resultado do processo de redução fonológica de uma forma linguística, de modo a que essa forma se junte a uma forma linguística adjacente. A contracção pode ainda levar a um processo de fusão de formas linguísticas que passam a ocorrer como uma forma simples. Exemplos: para a > p'ra ; em a > na.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2395 \$ contradição

I contradiction  
F contradiction

Termos Relacionados:

2392 anomalia  
2390 frase analítica  
2394 restrições de selecção

Classificação:  
Semântica

Definição:

Diz-se que uma frase exprime uma contradição, quando nela é referido que algo é X e não-X ao mesmo tempo, como, por exemplo, na frase: "este cadáver está vivo". Esta noção está intimamente ligada à noção de restrições de selecção, que determinam a selecção dos itens lexicais que podem ser combinados numa frase, porquanto resulta de uma violação dessas restrições. Uma relação de contradição aplica-se a frases. Em lógica, uma expressão proposicional que é necessariamente falsa, independentemente de quais as proposições que substituem as variáveis proposicionais, diz-se que é uma contradição. Exemplo: "P^~P".

Fonte: LYONS (1977).

---

2422 \$ contraditórios

I     contradictories

Classificação:  
Semântica

Definição:

Dizem-se contraditórios os itens lexicais que, como macho e fêmea, mantêm entre si uma relação de oposição de significados. Alguns linguistas designam esta relação entre itens por antonímia não-graduável, ou complementaridade, uma vez que o termo contraditório tem uma aplicação específica em lógica para referir a relação entre duas proposições que não podem ser, nem ambas falsas, nem ambas verdadeiras. Exemplos: A "este animal é macho" e B "este animal é fêmea"; se A é verdadeira, B é falsa, se A é falsa, B é verdadeira.

Fonte: LYONS (1977).

---

2688 \$ contrafactivo

I     contrafactive

Termos Relacionados:

2689   contrafactual  
2707   factividade  
2708   verbo factivo  
2761   verbo não-factivo

Classificação:  
Semântica

Definição:

Contrastado com factivo e não-factivo, o termo é usado para referir um tipo de construção em que a utilização de um tipo específico de predicador (contrafactivo) compromete o locutor com a falsidade da proposição expressa na oração complemento, como, por exemplo, na frase "a Maria fingiu que conhecia o João", em que a falsidade da proposição "a Maria conhecia o João" é pressuposta. Nas construções com verbos factivos, pelo contrário, o locutor pressupõe a verdade da proposição expressa na oração complemento, como, por exemplo, na frase "a Maria admitiu que conhecia o João". Os exemplos mais comuns de contrafactividade encontram-se em construções condicionais contrafactuais.

Fonte: LYONS (1977).

---

2689 \$ contrafactual

I     counter-factual

Termos Relacionados:

2709   construção factual  
2762   construção não-factual  
2707   factividade

Classificação:  
Semântica

Definição:

Trata-se de um tipo de condicional (ou implicação) cuja característica fundamental consiste em o antecedente ser pelo menos inconsistente com o contexto (ou ser falso). O tratamento verifuncional das contrafactuais é problemático em virtude de neste quadro ser sempre verdadeira e, por isso, Stalnacker e Lewis recorrem a uma semântica dos mundos possíveis. Mais recentemente, o estudo destas construções tem sido feito com o recurso a conceitos formais como "revisão de conhecimento", "raciocínio por defeito", etc. Por vezes, distingue-se condicionais indicativas das conjuntivas (subjunctive conditionals) e estas últimas são consideradas contrafactuais, embora tal envolva alguma imprecisão. Ex: se ele tivesse sido simpático, a Maria tinha gostado dele.

---

3729 \$ contrariedade

I contrariety  
F contrariété

Termos Relacionados:  
2395 contradição

Classificação:  
Semântica

Definição:

É uma espécie de inconsistência entre duas proposições quando ambas não podem ser verdadeiras, mas podem, no entanto, ser ambas falsas. Exemplos: o João chegou a Portugal no dia 25 de Abril de 1974; o João chegou a Portugal no dia 30 de Abril de 1974.

Fonte: BRADLEY & SWARTZ (1979).

---

1223 \$ contraste fonológico

I phonological contrast  
F contraste  
contraste phonologique

Sinónimos:  
979 oposição fonológica

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Toda a oposição sonora que pode, dentro do sistema linguístico em questão, diferenciar significados inteligíveis.

Fonte: TROUBETZKOY (1939).

---

625 \$ convenção do nó vazio

I empty node convention

Termos Relacionados:

587 árvore métrica

610 ataque

624 nó

Classificação:

Fonologia

Definição:

Convenção da fonologia métrica que estipula que, se um segmento da árvore métrica é movido em direcção à esquerda, para fora do núcleo da sílaba e para dentro do ataque, o nó vazio que fica no núcleo é preenchido por uma cópia do segmento que ocupa o nó-irmão do núcleo.

Fonte: HOGG & Mc CULLY (1987).

---

1204 \$ convenções de expansão

I expansion conventions

Termos Relacionados:

1331 convenções de notação

1202 esquemas de regras

Classificação:

Fonologia

Definição:

Conjunto de convenções de notação que permitem que certas sequências de regras sejam abreviadas esquematicamente.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

---

2105 \$ convenções de marca

I marking conventions

F conventions de marquage

Sinónimos:

1203 convenções de marcação

Termos Relacionados:

654 teoria da marca

Classificação:

Fonologia

Definição:

Conjunto de regras universais que constituem um modo fixo de interpretação de uma dada matriz lexical na qual se encontram indicados os valores "marcado", [m], e "não marcado", [nm], de cada um dos traços do segmento. Estes valores são substituídos por [+] e [-] conforme as referidas convenções. Exemplo: nas

convenções para as consoantes, o traço [nasal], quando indicado como [nm], deve ser substituído por [-nasal]: [nm nasal] → [-nasal].

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

---

1203 \$ convenções de marcação

I marking conventions  
F conventions de marquage

Sinónimos:

2105 convenções de marca

Termos Relacionados:

654 teoria da marca

Classificação:

Fonologia

Definição:

Conjunto de regras universais que constituem um modo fixo de interpretação de uma dada matriz lexical na qual se encontram indicados os valores "marcado", [m], e "não marcado", [nm], de cada um dos traços do segmento. Estes valores são substituídos por [+] e [-] conforme as referidas convenções. Exemplo: nas convenções para as consoantes, o traço [nasal], quando indicado como [nm], deve ser substituído por [-nasal]: [nm nasal] → [-nasal].

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

---

1331 \$ convenções de notação

I notational convention

Termos Relacionados:

1204 convenções de expansão

1179 notação parentética

Classificação:

Fonologia

Definição:

Convenções analíticas introduzidas para facilitar a formulação de uma declaração numa análise de uma regra, por exemplo. As convenções utilizam um conjunto de símbolos que representam um modo de análise linguística. Exemplos: parênteses, índices, chavetas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

51 \$ convergência

I convergence

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Processo de aproximação gradual entre duas línguas, em sociedades bilingues.

Fonte: HOCK (1986).

---

1215 § convergência fonológica

I phonological convergence

Termos Relacionados:

425 dialecto

1358 mudança fonológica

Classificação:

Linguística Histórica

Fonologia

Definição:

Termo usado em fonologia para referir um processo de mudança fonológica dialectal em que os dialectos se tornam parecidos. Isto acontece geralmente quando um dialecto não padrão sofre influência do dialecto padrão.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

447 § convergência linguística

I linguistic convergence

Termos Relacionados:

425 dialecto

393 variedade linguística

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Processo de mudança dialectal pelo qual os vários dialectos se aproximam e progressivamente se vão tornando semelhantes. A convergência pode verificar-se na relação entre dois indivíduos, um indivíduo e um grupo ou dois grupos.

Fonte: RICHARDS, PLATT & WEBER (1985).

---

54 § convergência mútua

I mutual convergence

Termos Relacionados:

51 convergência

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Convergência entre línguas com um estatuto de prestígio equivalente: a aproximação é recíproca.

Fonte: HOCK (1986).

---

56 \$ convergência unidireccional

I unidirectional convergence

Termos Relacionados:

51 convergência

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Convergência entre duas línguas com um desigual estatuto de prestígio: a língua menos prestigiada é aquela que preferencialmente recebe influência da língua de maior prestígio.

Fonte: HOCK (1986).

---

910 \$ conversação

I conversation

F conversation

Termos Relacionados:

944 análise conversacional

948 tomada de vez

Classificação:

Pragmática

Definição:

Forma primeira de uso da linguagem (no sentido em que a ela somos expostos em primeiro lugar), a conversação é um tipo de actividade linguística na qual participam, de modo alternado e mais ou menos livre, dois ou mais interlocutores. Escapam a esta definição actividades linguísticas em contextos de algum modo institucionais, como serviços religiosos e julgamentos em tribunal, entre outros. Como unidade linguística, a conversação é, pois, caracterizada em termos da sua organização geral e do modo como são operadas as trocas conversacionais.

Fonte: LEVINSON (1983).

---

1598 \$ conversão

I conversion

functional shift

F hypostase

Sinónimos:

1599 derivação imprópria

1600 derivação zero

Termos Relacionados:

1601 conversão parcial

1702 conversão total

209 formação de palavras

1643 gramaticalização

Classificação:

Morfologia

Definição:

Processo derivacional de formação de palavras, segundo o qual uma unidade passa a pertencer a uma nova classe de palavras sem que se verifique a adjunção de um afixo. Exemplo: olhar (verbo) → olhar (nome).

---

1601 \$ conversão parcial

I partial conversion

F hypostase partielle

Termos Relacionados:

1598 conversão

1702 conversão total

Classificação:

Morfologia

Definição:

Processo de conversão segundo o qual apenas algumas das características da classe de palavras são adoptadas pela nova palavra.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1702 \$ conversão total

I full conversion

F hypostase totale

Termos Relacionados:

1598 conversão

1601 conversão parcial

Classificação:

Morfologia

Definição:

Processo de conversão segundo o qual a nova palavra adquire todas as propriedades da classe de palavras a que passou a pertencer.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2425 \$ conversividade

I converseness

Sinónimos:

2426 reciprocidade

Termos Relacionados:

1369 antónimo

1368 antonímia

1370 complementaridade

2422 contraditórios

Classificação:

Semântica

Definição:

Refere a relação de sentido, manifestada em termos de oposição de significado, entre pares de itens lexicais, como "marido/mulher", "médico/paciente", "comprar/vender", etc. A conversividade ou reciprocidade destes itens é manifestada em frases como: "X é médico de Y" ou "X vendeu Z a Y", que exprimem proposições cujas conversas são expressas por "Y é paciente de X" e "Y comprou Z a X".

Fonte: LYONS (1977).

---

2427 \$ conversos

I converses

Sinónimos:

2428 expressão recíproca

Termos Relacionados:

1368 antonímia

1370 complementaridade

2422 contraditórios

Classificação:

Sintaxe

Semântica

Definição:

Expressões que introduzem uma quantificação universal cujos valores são restritos a indivíduos com uma denotação colectiva do antecedente, e que requerem que só sejam consideradas atribuições de indivíduos distintos como satisfazendo a relação a que os recíprocos se aplicam. Em sintaxe são considerados anáforas. Exemplo: eles gostam um do outro.

Fonte: LYONS (1977).

---

1210 \$ coocorrência

I co-ocurrence

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Termo usado para referir as combinações sintagmáticas de unidades permitidas, de acordo com as regras lexicais e gramaticais de uma língua. As restrições envolvidas nas combinações são conhecidas como coocorrência e são muitas vezes especificadas sob a forma de contexto ou de regras táticas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

3087 \$ coocorrência

I co-occurence  
F cooccurrence

Termos Relacionados:

3084 contexto  
3088 coocorrente  
3126 estatística lexical  
3179 lexicometria

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Presença simultânea, mas não forçosamente contígua, num fragmento de texto (sequência, frase, parágrafo, vizinhança de uma ocorrência, parte de corpus, etc.), das ocorrências de duas formas determinadas.

Fonte: SALEM (1987).

---

3088 \$ coocorrente

F cooccurrent

Termos Relacionados:

3084 contexto  
3087 coocorrência  
1823 distribuição

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Duas ou várias unidades lexicais que coexistem num mesmo enunciado. A relação entre os co-ocorrentes é interpretada em função da palavra núcleo. Os coocorrentes podem ser "imediatos" ou de "colocação" (quando aparecem no contexto próximo da palavra núcleo) e "imediatos" (quando aparecem numa vizinhança mais ou menos afastada da palavra núcleo).

Fonte: GALISSON (1970 a).

---

3574 \$ coordenação

I coordination  
F coordination

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Construção resultante da junção de unidades linguísticas que são, em geral, idênticas categorialmente. Por exemplo: "o João estuda e a Maria trabalha", "a Maria é inteligente e trabalhadora" ou "a Maria é inteligente, trabalhadora, interessante, etc". Na coordenação pode existir ou não a conjunção coordenativa.

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

3577 \$ coordenação assindética

I asyndetic co-ordination  
F asyndète du coordonant

Classificação:  
Sintaxe

Definição:

Construção resultante da junção de unidades linguísticas que são, em geral, idênticas categorialmente, sem conjunção coordenativa. Exemplo: "o João estuda, a Maria trabalha", "a Maria é inteligente, trabalhadora, interessante".

Fonte: MATEUS et alii (1983).

---

484 \$ copista

I copyist  
F copiste

Sinónimos:  
1873 escriba

Classificação:  
Filologia

Definição:

Artífice que executa a transcrição manuscrita de um texto.

---

228 \$ cordas vocais

I vocal cords  
vocal folds  
F cordes vocales

Termos Relacionados:

991 efeito de Bernoulli  
989 pressão subglotal  
990 vibração das cordas vocais

Classificação:  
Fonética

Definição:

Conjunto de ligamentos e fibras musculares que se situa no interior da laringe e que se estende da cartilagem tiróide (na parte anterior) às cartilagens aritenóides (na parte posterior). Acima das cordas vocais propriamente ditas, existem as chamadas "falsas cordas vocais" que parecem não ter um papel importante na produção da fala.

Fonte: DENES & PINSON (1973).

---

1907 \$ coroa da língua

I blade of the tongue  
F pointe de la langue

Sinónimos:

1035 lâmina da língua

Classificação:

Fonética

Definição:

A parte anterior da língua compreendendo a ponta e o que se encontra imediatamente à volta.

Fonte: DELL (1973).

---

3089 \$ corpus

I corpus  
F corpus

Classificação:

Termos Gerais

Definição:

Conjunto finito de dados linguísticos tomados como ponto de partida da descrição linguística ou como meio de verificação de hipóteses sobre a língua a estudar, e que poderão eventualmente conduzir à elaboração de um modelo explicativo dessa língua. Segundo a investigação pretendida, trata-se de uma colecção de documentos, quer orais (registados e/ou transcritos), quer escritos, quer orais e escritos. As dimensões do corpus e o conjunto de enunciados característicos do fenómeno a estudar variam com o objectivo do investigador. Um corpus é dito exaustivo quando engloba todos os enunciados característicos. É dito selectivo quando só engloba uma parte desses enunciados.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

---

3090 \$ corpus

I corpus  
F corpus

Termos Relacionados:

3133 fonte

Classificação:  
Terminologia

Definição:

Conjunto das fontes (documentos orais ou escritos) relativas a um domínio, donde são extraídos os dados terminológicos.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

579 \$ correcção

I emendation  
F correction

Sinónimos:

576 correctio

Termos Relacionados:

480 conjectura  
572 usus scribendi

Classificação:  
Filologia

Definição:

Emenda, pelo editor crítico, de um erro ou lacuna dos testemunhos utilizados na fixação do texto.

---

485 \$ correcção

I emendation

Classificação:  
Filologia

Definição:

Modificação, por revisor, da forma final de um texto, tal como é dada por um testemunho.

---

486 \$ correcção de autor

I authorial emendation

Termos Relacionados:

489 crítica genética

Classificação:  
Filologia

Definição:

Modificação da forma final de um texto atribuível ao respectivo autor. As duas formas a que dá origem, a da emenda e a emendada, têm o nome de variantes de

autor.

---

487 \$ correcção em curso

I running emendation  
F correction en cours de tirage  
correction sous presse

Termos Relacionados:

489 crítica genética

Classificação:

Filologia

Definição:

Correcção de autor contemporânea da impressão do texto; dá origem a variantes de redacção, exibidas em diferentes exemplares de uma mesma edição.

---

2870 \$ correcção espontânea

I spontaneous correction

Termos Relacionados:

2871 correcção não-espontânea

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

As crianças podem corrigir espontaneamente frases mal construídas resultantes da alteração das estruturas transformacionais ou da utilização de formas agramaticais. Quanto mais jovem é a criança, mais frequente é essa auto-correcção, cuja escolha reflecte, muitas vezes, o grau da sua competência gramatical.

Fonte: MENYUK (1969).

---

2871 \$ correcção não-espontânea

I nonspontaneous correction

Termos Relacionados:

2870 correcção espontânea

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Correcção realizada pelas crianças, após solicitação expressa para tal, de frases mal construídas ou de formas agramaticais. As crianças mais crescidas corrigem, com maior frequência, essas formas, enquanto as mais jovens tendem, na circunstância, a não emendar estruturas que elas próprias, por decisão espontânea, já tivessem previamente auto-corrigido.

Fonte: MENYUK (1969).

---

576 \$ correctio

I emendation  
F correctio

Sinónimos:

579 correcção

Termos Relacionados:

480 conjectura

572 usus scribendi

Classificação:

Filologia

Definição:

Emenda, pelo editor crítico, de um erro ou lacuna dos testemunhos utilizados na fixação do texto.

---

3091 \$ correlação

I correlation  
F corrélation

Termos Relacionados:

3092 correlato

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Em semântica estrutural, podemos dizer que os signos que estabelecem entre si relações de parentesco semântico fora da cadeia - sobre o eixo paradigmático - estão em correlação de sentido ou em oposição, da mesma forma que os signos que estabelecem entre si relações de contiguidade ou de vizinhança - sobre o eixo sintagmático - estão em coocorrência ou em contraste.

Fonte: GALISSON (1973).

---

2064 \$ correlação

I correlation  
F corrélation

Termos Relacionados:

2065 marca de correlação

Classificação:

Fonologia

Definição:

Termo utilizado pela escola de Praga que se aplica a um conjunto de pares de

fonemas (pares correlativos) cujos termos se opõem pela ausência ou presença de uma mesma particularidade fônica. Exemplo: sonoridade: /p/ e /b/; /t/ e /d/; /k/ e /g/.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

---

3091 \$ correlação

I correlation  
F corrélation

Termos Relacionados:  
3092 correlato

Classificação:  
Semântica

Definição:

Em semântica estrutural, podemos dizer que os signos que estabelecem entre si relações de parentesco semântico fora da cadeia - sobre o eixo paradigmático - estão em correlação de sentido ou em oposição, da mesma forma que os signos que estabelecem entre si relações de contiguidade ou de vizinhança - sobre o eixo sintagmático - estão em coocorrência ou em contraste.

Fonte: GALISSON (1973).

---

1274 \$ correlação fonológica

I phonological correlation  
F corrélation

Classificação:  
Fonologia

Definição:

Conjunto de todos os pares fonológicos correlativos que são marcados pela mesma marca de correlação.

Fonte: TROUBETZKOY (1939).

---

3092 \$ correlato

I correlate  
F corrélé

Termos Relacionados:  
3084 contexto  
3091 correlação  
3190 micro-sistema

Classificação:  
Semântica  
Lexicologia

Definição:

Termo que designa uma unidade lexical que estabelece com outra uma correlação de sentido ou uma oposição. Os correlatos pertencem à mesma categoria sintáctica, possuem um mesmo denominador semântico comum e podem comutar em contextos comuns, quando têm pelo menos distribuições equivalentes.

Fonte: GALISSON (1973).

---

764 \$ correspondência

I correspondence  
F correspondence

Termos Relacionados:

762 cognatos  
758 genealogia  
774 língua mãe  
773 método comparativo  
759 parentesco de línguas

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Quando duas palavras de línguas parentes derivam de um mesmo étimo da língua mãe, através de uma série de mudanças regulares, diz-se que estão em correspondência. Assim, o latim "quis" e o grego "tis" provêm de um radical tirado da raiz indo-europeia "kwis" e, por isso, estão em correspondência.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

---

2690 \$ correspondência

I correspondence  
F correspondance

Termos Relacionados:

2806 teoria da correspondência

Classificação:

Semântica

Definição:

Trata-se de uma teoria que dá conta da noção de verdade ao dizer que uma proposição, P, é verdadeira se e só se o (possível) estado de coisas é tal como P asserer que é. Define "verdade" como uma propriedade que as proposições têm só quando "correspondem" ao "possível" estado de coisas cuja existência asserem. É uma teoria "realista" de verdade na medida em que torna verdade uma propriedade real e objectiva das proposições. Por isso também é conhecida por teoria realista.

Fonte: BRADLEY & SWARTZ (1979).

---

3094 \$ correspondência entre noções

I concept correspondence  
F correspondance entre notions

Termos Relacionados:

3077 compreensão

3198 noção

Classificação:

Terminologia

Definição:

Grau de coincidência entre a compreensão de duas ou várias noções. A correspondência entre noções pode ser constatada através do estudo comparado de terminologias, de línguas diferentes, de escolas de pensamento diferentes, etc.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

488 \$ corruptela

I corruption

Termos Relacionados:

480 conjectura

Classificação:

Filologia

Definição:

Passo de um texto de difícil reconstrução por terem sido introduzidos erros ao longo da sua transmissão.

---

3095 \$ cota de aceitabilidade terminológica

I terminological acceptability rating

F cote d'acceptabilité terminologique

Sinónimos:

3292 cota de ponderação

Classificação:

Terminologia

Definição:

Índice de apreciação de um termo, baseado numa escala de valores previamente determinada e que corresponde ao grau de aceitabilidade desse mesmo termo.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

3292 \$ cota de ponderação

Sinónimos:

3095 cota de aceitabilidade terminológica

Classificação:

## Terminologia

### Definição:

Índice de apreciação de um termo, baseado numa escala de valores previamente determinada e que corresponde ao grau de aceitabilidade desse mesmo termo.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

---

489 § crítica genética

I genetic criticism  
F critique génétique

### Classificação:

Filologia

### Definição:

Crítica textual de textos modernos e contemporâneos (sécs. XIX e XX, sobretudo). Procura analisar, classificar e interpretar os espólios, medindo a distância que separa as notas, os esboços, os rascunhos, as redacções transitórias (pré-textos) do texto definitivo, publicado ou não pelo autor. O objectivo último é o de traçar o processo de génese de um texto.

Fonte: BELLEMIN-NOEL (1982).

---

490 § crítica textual

I textual criticism  
F critique textuelle

### Termos Relacionados:

491 edição crítica

### Classificação:

Filologia

### Definição:

Disciplina cujo objectivo é editar o texto na sua forma original, eliminando (no caso de textos antigos) os efeitos de ruído produzidos ao longo da sua transmissão, e determinando (no caso de textos modernos) qual dos autógrafos existentes possui maior autoridade.

Fonte: RONCAGLIA (1975).

---

171 § criação analógica

I analogical creation

### Termos Relacionados:

164 analogia  
177 inovação  
170 mudança analógica  
178 substituição lexical

Classificação:  
Linguística Histórica  
Morfologia

Definição:

Processo de inovação em que uma forma ou uma construção são formadas de acordo com o modelo de outras formas ou construções existentes numa dada língua. Este termo também se aplica à forma ou à construção resultantes do referido processo.

Fonte: ANDERSON (1973) / BYNON (1977).

---

186 \$ criação expressiva

Termos Relacionados:

177 inovação

178 substituição lexical

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Processo de inovação lexical em que uma palavra é formada a partir de uma sequência fonética sem significado mas que pode traduzir, ou sugerir, uma certa emotividade do locutor. Este termo aplica-se também à palavra resultante do referido processo.

---

187 \$ criação onomatopaica

I onomatopoeia

F onomatopée

Sinónimos:

188 onomatopeia

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Palavra criada a partir da imitação de um ruído natural. A onomatopeia, ou criação onomatopaica, distingue-se da imitação não linguística por se compor de segmentos fonéticos integrados no sistema fonológico de uma dada língua.

Fonte: HOCK (1986).

---

3096 \$ criatividade lexical

F créativité lexicale

Sinónimos:

3294 neologia lexical

Termos Relacionados:

3175 lexicogénese

2983 neologia

213 neologia de forma  
215 neologia de sentido  
214 neologismo

Classificação:  
Linguística Histórica  
Lexicologia

Definição:  
Possibilidade de criação de novas unidades lexicais que está dependente das virtualidades do sistema lexical.

Fonte: GUILBERT (1975).

---

2006 § crioulística

Termos Relacionados:  
391 crioulo

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Ramo da linguística que se dedica ao estudo dos crioulos.

---

413 § crioulização

I creolization

Termos Relacionados:  
428 descrioulização

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Processo de formação de um crioulo por expansão e complexificação de um pidgin, e que passa a ser a primeira língua de uma determinada comunidade.

Fonte: ROMAINE (1988).

---

391 § crioulo

I creole  
F créole

Sinónimos:  
2038 língua crioula

Termos Relacionados:  
1961 língua materna  
414 pidgin

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Língua formada pela expansão e complexificação de um pidgin e que se torna a primeira língua de uma comunidade.

Fonte: ROMAINÉ (1988).

---

643 \$ crioulo endógeno

F créole endogène

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Crioulo formado em situação de contacto entre populações autóctones e um grupo imigrado.

---

644 \$ crioulo exógeno

F créole exogène

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Crioulo formado em situações de contacto entre populações emigradas.

---

2008 \$ criouloíde

I creoloid

Sinónimos:  
2010 quase-crioulo  
2009 semicrioulo

Termos Relacionados:  
391 crioulo

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:  
Língua que possui características habitualmente consideradas próprias dos crioulos mas em cuja história se não conhece a existência de fase identificável como crioulo. Exemplo: o africaans (falado na África do Sul).

---

1291 \$ critério de economia linguística

I linguistic economy criterion

Sinónimos:

1292 critério de simplicidade linguística

Termos Relacionados:

1330 custo de análise fonológica

1350 regra

Classificação:

Fonologia

Definição:

Princípio que estipula que o valor de uma sequência de regras é inversamente proporcional ao número de símbolos da sua representação mínima.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

---

1292 § critério de simplicidade linguística

I linguistic simplicity criterion

Sinónimos:

1291 critério de economia linguística

Termos Relacionados:

1330 custo de análise fonológica

1350 regra

Classificação:

Fonologia

Definição:

Princípio que estipula que o valor de uma sequência de regras é inversamente proporcional ao número de símbolos da sua representação mínima.

Fonte: CHOMSKY & HALLE (1968b).

---

862 § critério de validade

I validity criterion

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Definição do grau em que um dado mecanismo de medida consegue, com precisão, prever um comportamento.

Fonte: COZBY (1985).

---

1836 § critério temático

I theta-criterion

F thêta-critère

Termos Relacionados:

3512 condição de visibilidade

3524 teoria temática

Classificação:

Semântica

Sintaxe

Definição:

Cada argumento recebe um e só um papel temático e cada papel temático é atribuído a um e apenas a um argumento.

Fonte: CHOMSKY (1981).

---

1708 \$ crone

I chrone

Termos Relacionados:

1709 cronema

Classificação:

Fonologia

Definição:

Unidade concreta de duração correspondente ao cronema.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

1709 \$ cronema

I chroneme

Termos Relacionados:

1708 crone

Classificação:

Fonologia

Definição:

Unidade abstracta, usada por alguns fonologistas, para descrever diferenças fonologicamente contrastivas na duração dos sons. Tanto vogais como consoantes podem apresentar contrastes fonémicos na duração.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---

2691 \$ cronema

Termos Relacionados:

2700 eiconema

2763 noema

2790 qualitema

Classificação:  
Semântica

Definição:

Na proposta de Michael Metzeltin, um cronema é um noema que se refere à situação no tempo dos objectos da realidade, i.e., é o significado do signo linguístico ligado à localização temporal das propriedades dos objectos da realidade.

Fonte: METZELTIN (1978).

---

645 § cronolecto

I chronlect

Termos Relacionados:

425 dialecto

429 idiolecto

417 lecto

Classificação:  
Sociolinguística

Definição:

Variedade linguística de um determinado grupo etário.

---

775 § cronologia relativa

I relative chronology

Termos Relacionados:

776 datação

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Consiste em determinar, relativamente ao conjunto de fenómenos que se produziram no decurso da evolução de uma língua, qual a sua ordenação cronológica, tendo em conta que determinadas mudanças não poderiam ter ocorrido antes de outras que criaram condições para a sua produção. A cronologia relativa difere assim da datação na medida em que estabelece para as mudanças linguísticas uma idade relativa e não absoluta.

Fonte: HOCK (1986) / BYNON (1977).

---

176 § cruzamento

I blending

Termos Relacionados:

159 amálgama

164 analogia

166 analogia irregular

184 composição

185 contaminação

Classificação:  
Linguística Histórica

Definição:

Desenvolvimento de um compromisso morfológico entre duas formas com sentido igual ou semelhante, ou de um compromisso sintático entre construções alternativas, que são interpretadas como formas, ou construções em competição uma com a outra.

Fonte: HOCK (1986).

---

189 \$ cultismo

I ancestor borrowings

Sinónimos:

217 palavra erudita

Termos Relacionados:

155 empréstimo

Classificação:  
Linguística Histórica  
Lexicologia

Definição:

Empréstimo tomado de uma língua de cultura e de prestígio que pode ser uma língua mãe. Exemplo: os empréstimos tomados do latim pelo português em diversas épocas, com especial relevância para a época clássica.

Fonte: HOCK (1986).

---

2194 \$ cumulação

I cumulation

Sinónimos:

2197 amálgama permanente

Classificação:  
Morfologia  
Fonologia  
Lexicologia

Definição:

Reunião, num mesmo morfema, de várias funções (significações) gramaticais. Dá-se cumulação no sufixo verbal -o de "lavo", "devo", "parto", que significa simultaneamente a pessoa e o número (1a.singular), o tempo (presente ou não-passado) e o modo (indicativo).

Fonte: CARVALHO (1973).

---

1912 \$ curva de ressonância

I resonance curve

Termos Relacionados:

1910 frequência de ressonância

1911 largura de banda

Classificação:

Fonética

Definição:

Gráfico da transmissão da vibração sonora que apresenta em ordenada a amplitude da vibração e em abcissa a frequência, permitindo assim detectar a frequência de ressonância (o pico da curva) e a respectiva largura de banda.

Fonte: CLARK & YALLOP (1990).

---

1330 \$ custo de análise fonológica

I cost of phonological analysis

Termos Relacionados:

1291 critério de economia linguística

Classificação:

Fonologia

Definição:

Termo utilizado metaforicamente em fonologia generativa na discussão da relativa simplicidade ou naturalidade da análise fonológica. Aumentando a complexidade da análise pela adição de mais regras ou de mais traços, por exemplo, diz-se que o custo aumenta e vice-versa.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

---